

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

號七五八八壹第
毫毫幣港售零份每
報三〇第字台僑華內設記登內刊報民華中
報日新報二第第地設報九〇五第字台僑華中
司公限有報日僑華印承及行發
張大九紙出日今
休維理司總
號〇壹壹道活手街港香：址：處分區中
下地設七二第街華角北：處分區角北
下地設七二第街華角北：處分區角北
電話：總社H 229081 中區H 231637
北角H 640693 旺角H 840749
樓三號四十三段三路北山北台路組
號六七九二九九五……話電港

英遊艇大賽突遇旋風吹襲

港三遊艇安全

英國前任首相希斯死裏逃生 在狂風暴雨中為直升機救起

【特訊】離港後，英國前任首相希斯，參加在英國西南海岸舉行的「ADAMS」三級遊艇大賽，並獲勝。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。

死亡增至十三人 失蹤超過一百人

廿一號帆船沉沒六十艘情況未明

【本報訊】英國前任首相希斯，參加在英國西南海岸舉行的「ADAMS」三級遊艇大賽，並獲勝。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。

實得相機 金石表

分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。
抽獎日期：八月十一日至八月二十二日。
抽獎地點：本報總編輯室。
抽獎辦法：凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。抽獎日期為八月十一日至八月二十二日。抽獎地點為本報總編輯室。抽獎辦法為：凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。

飛機失事 繼續搜尋

【本報訊】英國前任首相希斯，參加在英國西南海岸舉行的「ADAMS」三級遊艇大賽，並獲勝。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。希斯在比賽中，曾一度被風吹落海中，幸得直升機及時趕到，將他救起。

北角住宅地王 旺中帶靜 高尚洋樓

怡新洋樓

北角堡壘街42-46號
住宅由555呎至570呎
一廳三房只售三十萬餘元起
旺舖由692呎至1,062呎
旺舖每呎廉售七百餘元起
首期二成，十年分期，勝於交租
本屋用料上乘，正面外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石，名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，美術磁磚到頂，室內電線，公共天綫，煤氣及防盜系統等一流設備。
地盤設有樓宇模型，供選購時參考
地盤電話：5-789487(假日照常)
恒基兆業

般含台 友福園

半山般含道24-26號
地盤電話：5-482960
遠眺獅山，俯瞰港海
小型洋樓，三面單邊
現貨洋樓，首期4%，即可入伙
分期付款，可分10年，月息1.17%，每萬元月供155.26元
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五、二五三〇〇三(八線)

康源閣

尖沙咀德輔道中1-11號
豪華住宅
675及691呎兩種
單位有限 洽購從速
中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848266
香港辦事處：德輔道中181號地下 5-458021

諸親友

謹詹於農曆一九七九年八月廿六日
(星期四)為長男家雄在英國
沙士比亞市 ST. GREGORY
CATHOLIC CHURCH 舉行結婚典禮謹此敬告
巫秀生 沈福蓮 同敬啟
劉天生 伍英蓮

中環住宅商場 中源中心

住宅每間廿三萬餘元起
商場每間十萬餘元起
高尚住宅：
每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色浴缸，花式磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。
購物中心：
高層地下及一二樓舖位商場，扶手电梯樓六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁窗門面玻璃窗，走廊鑲石磚地台，美術天花及燈飾，為最現代化之購物中心。
怡和置業有限公司
地盤電話：5-430320

美基工業大廈

現貨廠房，售價低於成本！
屯門地段44號
每單位面積1387呎
尚餘數單位
特價9折
已有入伙紙 即買即用
捷聯企業有限公司
香港德輔道中永隆銀行大廈12樓
電話：5-259321-4

金龍

工業大廈
現成靚廠，舊地平價
仟四呎起，尚餘數伙
一樓萬呎，僅存一伙
工源充沛，十五年供
鷹君
香港干諾道中30號7樓
電話：5-257351-9線

美第七艦隊與駐沖繩部隊

進行登陸演習

廿艘兵艦參加

日計劃明年發展地對地飛彈

(時事社華盛頓十五日電)據美國防務部第七號與駐在沖繩之海軍陸戰隊十八日起進行兩週假想空襲及附近海域發生海嘯的登陸演習。參加此項演習的有航艦三艘、一「小鷹號」，旗艦「金剛號」、巡洋艦「奧克蘭號」、「芝加哥號」，登陸艦「麥拉瓦克號」等七艘以上艦隻，海軍以及海陸戰機共計四百萬人，除參加上述後援人員的訓練外，如遠東地區海軍受威脅時，是否能夠實施海空協同的登陸作戰，是演習的主要目的。

此次演習中，將由第七號與駐在沖繩的海軍陸戰隊，在太平洋上舉行第一次聯合大規模登陸演習，上次是在菲律賓舉行的。日本海軍對地、對海艦艇的各项攻伐戰術，參加這次演習的只有第七號與與駐在沖繩的海軍陸戰隊。日本及其盟國皆不參加。此次演習指揮為第七號司令官，司令部設在海軍中。

(美新東京訊十四日電)日本諜報新聞今天說：日本計劃在一九八一年自行發射一種地對地導彈，作為日本的防衛武器，阻止沿海侵略使毗鄰們的海岸。

該報記者詢問人士指出：日本防衛部長官山下元二，將下令防衛廳的技術研究組，在一九八〇年四月以前完成這項計畫。

惡反共共匪逮捕
處無想復刑林清淵
三人，此外一九九

格在會慶脫國飛彈
演說。他披露：

亦將

辛格

如巴基斯

組成革命委員會

將發動回教聖戰

[illegible]

請男子結婚

津迷點指會女婦
 相拒妻兩
 好絕子載
 能無性他說年少

姚美說：「一個月前，我從朋友口中得知，妻與一位年約十九歲的頭小伙子，因得志大婚，即曾到九龍的聖瑪利，向當地神父方拉諾告他們謀婚奇案。後獲到神父的方拉諾告訴他們，謀婚才離出的，因有在口上誣指他病才離出的。」

「這出所然，我聽的毛病，結巴已出的所然，」

「他已吃驚了痛楚，事後他也有性的，」

「被醫生治癒了，他並沒有性無能的，」

「但，不願出言證明。他氣憤表示，」

「他與石女從無夫妻之名，根本沒有過房，」

「石女患他性無能？此舉便使他心氣已平，」

「不知如何是了。木桶漏會說，姚可已要求查出他無能的證據，」

「以反證自己並無病，」

「或取得醫院證明，澄清自己的能力。」

南韓光復節
釋囚八百七

(時事社漢城十五日電) 違反總統禁食鴉片施九號的五十三人與一般模範囚犯八百八十八人於今日(光復節)獲得釋放。其中包括涉鴉片案違反公共法以及國家保安法而被投獄的旅日韓僑八十八人。據日本駐韓國大使館證實，被釋放的大人之中有一九七三年八月因與間諜事件有關而遭逮捕的金鐵佐(浦項

日政府舉行
陣亡追悼會

（時事社東京十五日電）八月十五日是第二十四屆終戰紀念日，日本武道館舉行，天皇和皇后親臨出席，爲戰爭死亡的三百一十萬人

[illegible]

辛格宣稱印度

亦將改變主
(法新社新德里十五日電)印度總

恰在會慶祝該國國慶卅二週年時向全國演說。他表示，如果巴基斯坦製造核子彈印度就會重新考慮不製造核子彈的決定。辛格說：「我們不希望參加核子彈競賽，但是，假如巴基斯坦要履行核子彈競賽，我們就要再次考慮此問題。」

A black and white illustration of a tropical scene. In the background, there are palm trees and a large, stylized face of a person with a mustache and a turban, appearing to be part of the sky or a cave wall. In the foreground, a small boat with a patterned sail is on the water. Several people are in the boat: a man in a turban and a woman. The title 'JABANADVENTURE' is written in a large, stylized, outlined font across the bottom of the illustration.

基新杜化李
 奧利杜杜比
 斯
 伊瑪森絲
 班烈斯拉
 嘉寶仙
 尼奇龍尼
 彼得古成
 大堆頭演出
 一九七
 九·簇
 新製作
 古國魔
 王驅雷

南華

南洋

新光

珠江

華都

銀都

三度午夜大場滿特滿 · 一致讚好

今天五場盛大獻映
朱虹 高遠 陳娟娟 張錚 翁午

領銜主演

敬請提
前訂座

巨片之 傑作之 傑作！

蒙古風光 奇偉壯觀 悅耳柔情 蒙族舞蹈 剛毅優美

姜明 石磊 吳平 曹小 趙山 童毅 丁川 王季 翁平

鳳凰影業公司 雄偉奇大 可歌可泣 俠義壯烈 戰鬥巨片

全部在 蒙古實地 攝製

根據 蒙族 詩人 朝克圖 納仁 原著 改編

七彩 闊幕

編劇：陳召
新光 南華 珠江 南洋 華都 銀都 對白 國語 粵語

閩府統籌

前無虛發！
生人作活靶！
草原大英雄，
英勇抗暴戰！

THE GOLDEN EAGLE

力駒勁強

三寶大造片

中國內蒙古自治區中藥製藥廠出品

鳳凰出品公司

LION BRAND

[illegible][illegible]

本港新聞

半山區摩羅廟交加街

一幢戰前舊樓

天面突然塌下

住客早已離去無人受傷

【本報訊】半山區摩羅廟交加街一幢戰前舊樓，於昨晚七時五十分，發生天面突然塌下意外，幸無傷亡。據悉，該幢樓宇為三層高，其中二樓為一幢獨立式住宅，其餘為兩層高的商舖。昨晚塌下部分為二樓天面，面積約一百五十平方呎。塌下時，正有數名工人正在該處進行維修工程。塌下後，二樓天面完全倒塌，並壓毀了部分一樓的牆壁。由於塌下時，所有住客早已離開，因此無人受傷。目前，該幢樓宇已封鎖，有關部門正調查原因。

青年持玩具槍行劫判囚兩年另九個月

上月富麗華酒店內指嚇找換機女職員

【本報訊】一名廿二歲男子，因上月在富麗華酒店內持玩具槍指嚇一名找換機女職員，被法院判入獄兩年九個月。該名男子名為黃文輝，現年廿二歲，居住於沙田區。他於上月十四日晚上，在富麗華酒店內持有一把玩具槍，指嚇一名找換機女職員，並搶走其身上的一筆現金。黃文輝在案發後，一直潛逃，直至上月廿四日被警方拘捕。法院在判詞中指出，黃文輝的行為嚴重威脅了受害人的安全，因此必須入獄服刑。

會總夜樓酒大宮皇洋海

樓心中 洋海遠東廣咀沙尖
一畫一七七六—三：話電
結婚酒席 壽筵喜酌
價格廉宜 服務週到
筵開二百五十席
美國游水龍蝦空運抵港
順嘉輝十五人樂隊演奏
森森班班人歌舞團
八月十七晚起每晚十一時一刻演出
入場費只收十五元並無最低消費

北越難民被控恐嚇勒索女子

【本報訊】一名北越難民，因被控恐嚇勒索一名女子，被警方拘捕。該名難民名為阮文雄，現年三十歲，居住於香港。他被控於上月在灣仔區的一間咖啡館內，向一名女子勒索一筆現金。阮文雄在案發後，一直潛逃，直至上月廿四日被警方拘捕。目前，阮文雄已被控以恐嚇罪名，並被入獄候審。

環球大廈

請將詳細資料及接洽人
電覆H-230541 H-234572

永昌工業大廈

(適合各類染污性工業)
永基路永創街西門對面
*鄰近貨櫃碼頭，貨運快捷
*特設化學劑污水處理池，無需個別安裝
*4,500呎電梯四部，上落快捷
*自動消防水喉，確保安全
開始發售勿失良機

面積：6,400—17,000呎
大昌物業管理有限公司 香港中環皇后大道中122號 5-223112

駿運工業大廈

官塘駿業街60號K.T.I.L10地段
面積由551呎至10,864呎
每單位由十二萬餘元起
開始出售 訂價特平
首期半成 即可買廠
獨立廁所 適合各行各業

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
地址：官塘駿業街10號新駿運大廈97室
電話：25-229162 5-241511

現貨特價租售

香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大佛口)
東美商業中心
近地鐵金鐘道總站及巴士總站
步行數分鐘可到中環
中央冷氣系統

怡華置業有限公司
香港雪廠街新利大廈97室
電話：5-229162 5-281671

定期存款的利息 活期存款的方便

購買本公司
可兌換港元存款證
可得定期存款的
優厚利息，亦可
保持活期存款的
靈活性。

新鴻基財務有限公司
熱線電話服務，歡迎各界垂詢：
總行：陳超琪 黃恩輝 5-254976 佐敦道分行：李榮平 蔣雪明 3-301348
銅鑼灣分行：黃天恩 張兆力 5-771459 官塘分行：康耀威 古耀池 3-450291
旺角分行：林柱文 黃定中 3-856033 元朗分行：鄭達生 陳禮桐 12-790131

香港人遊香港

華都酒店之夜
限收80人
住宿在華都·風景設備好
五餐俱備·園府樂陶陶
(1) 下榻華都大酒店住豪華客房
(2) 乘特級豪華音響系統冷氣車
(3) 設歡迎酒會華都酒店貴賓廳
(4) 觀光壽山村高尚洋房住宅區
(5) 海洋公園美麗華設歡迎晚宴
(6) 漫遊港島鳥瞰東方之珠美景
(7) 泛舟避風塘內品嘗美味粥品
(8) 山頂凌霄閣進食豐富自助餐
(9) 遨遊新界賞船灣淡水湖新貌
(10) 大埔新寶城酒樓進下午茶點
(11) 享用美麗宮夜總會豪華夜宴
(12) 幸運抽獎奉送各種趣味禮物
日期：8月25日(星期六)至
8月26日(星期日)止
費用：\$300(二人一房)
\$270(三人一房)
\$200(12歲以下小童，
並不供床睡床)

四海旅遊有限公司
電話：25-447137

海山樓11號

旺舖430呎
電話：5-229162 5-241511

新建工廠大廈

頂樓對下一層柱小四面單邊面積
二萬八千尺梨木道近青山道有
入伙紙可隨時入伙連車位兩個特
售請電三二七四二零三八一余洽

年豐大廈

鴨脷洲大街，平閣街大馬路，地段33號
設計新穎，廳房皆窗
硬房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統
預售期間87折
住宅只售十三萬餘元起
旺舖特平每呎830餘元起

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
地址：鴨脷洲大街10號新豐大廈97室
電話：5-229162 5-241511

常安大廈

九龍油麻地炮台街11-17號
建至天面、年底入伙
新型洋樓，一梯兩伙
三面單邊，廳房四正
設備齊全，用料上乘
管理完善，旺中帶靜
地點適中，交通便利

利安建築有限公司
地址：九龍油麻地炮台街11-17號
電話：5-258071-5

永華大廈

96年期
香港筲箕灣南安街17-25號
及南安里4號
(即筲箕灣永華戲院舊址)
即將完成
向南面海，95折優待，簡易分期
400餘呎只售十餘萬元起
地下旺舖只售十六萬餘元起
首期一成 建築期間 不計利息
巴士總站 地鐵分站 設備完善
地盤售樓處假日照常辦公
電話：5-683076

碧麗大廈

148年期
香港仔漁歌街392號地段
(香港仔帝后戲院麗景酒樓斜對面)
即將入伙
海景洋樓，95折優待，簡易分期
旺舖及住宅各售16萬餘元起
年期長久 超值洋樓
交通方便 大停車場
間格實用 材料優良
地盤售樓處假日照常辦公 電話：5-532640

信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311(18線)

本港新聞

聯合國難民專員署 與港督會談後已答允 一九九一年開始接納 在港越南難民

負責支付港難民所需費用 難民找外快入色情場所

【本報訊】港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

據港督府發言人表示，港督與聯合國難民專員署代表會談後，已答允一九九一年開始接納在港越南難民。負責支付港難民所需費用，難民找外快入色情場所。

運輸署已否認 禁小巴過海隧

放寬小巴禁區亦無可能 地鐵通車後廣闊小巴專線

【本報訊】運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

據運輸署發言人表示，運輸署已否認禁小巴過海隧。放寬小巴禁區亦無可能。地鐵通車後廣闊小巴專線。

中區亂泊車輛 警方加強檢舉

行人過路不守規則也受檢舉

【本報訊】中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。

據警方發言人表示，中區交通混亂，警方加強檢舉。行人過路不守規則也受檢舉。



圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

圖示：交通員在車道內巡邏，以維持交通秩序。

星辰石英萬能計時秒表

獨有走馬式1/100秒顯示，兩地時間顯示，倒數計時及月曆顯示等多項卓越功能

星辰石英表再顯威風，繼首創獨有走馬式0.1秒顯示之石英跳字全功能計時秒表後，又新創獨有走馬式百分之一秒顯示的石英萬能計時秒表，把計時秒表之準確度帶進1/100秒的時限，尤其適合在一般競技運動場合中使用，而在決定勝負的時刻中更可擔當判定名次的重要使命，可靠準確。同時，星辰石英萬能計時秒表，除可顯示本地之年、月、日、星期、上下午及時分秒外，並能顯示另一地區的時間。再者，星辰石英萬能計時秒表兼具倒數計時功能，從心所欲，而其他自動調整大小月份及閏年日子，亦一應俱全，性能卓越。星辰石英萬能計時秒表，是劃時代的傑出計時秒表，舉世矚目。

閣下可在同一時間內操作各項功能

12:38 28	19 79	0:02 55	0:44 58	9:38 A
時間顯示	日曆顯示	秒計顯示	計時顯示	兩地時間顯示

（國內譯名）
CITIZEN
一直領導新潮流 石英技術冠全球

由即日起至八月底凡購買任何星辰石英表，可憑舊商發票及原廠保單在下列星辰石英表中心及服務站內換取星辰表的土高，抽一件，價值港幣廿五元，送完即止。

香港區：中環太古大廈116室●銅鑼灣高士打道伊利沙伯大廈商場一號
九龍區：尖沙咀凱悅酒店地下商場八號●彌敦道580號地下（登打士街口）●荃灣青山道236號●觀塘鴻圖道64號
澳門區：新馬路66號

購買星辰石英表，請向零售商家索取填有購買日期之世界性保證書

修訂 看更 法例 擴及 人員 護衛

素質過濫易生弊端 人員護衛擴及看更

【本報訊】政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

據政府發言人表示，政府正考慮修訂法例，擴及人員護衛。素質過濫易生弊端。人員護衛擴及看更。

小評

禁止小巴通過海隧

港督府發言人表示，港督府已禁止小巴通過海隧。此舉旨在保障海隧的安全，並提高交通效率。小巴通過海隧存在安全隱患，且會造成交通擁堵。港督府決定禁止小巴通過海隧，以確保海隧的暢通和安全。

商業競爭公平

港督府發言人表示，港督府將確保商業競爭的公平性。政府將採取措施，防止不公平競爭行為，維護市場的公平競爭環境。政府將加強對商業活動的監管，確保所有企業在公平競爭的環境下運作。

謝

本公司於昨（十五）日慶祝總公司
訂座落成啟用 荷蒙
社會賢達 蒞臨指導 寵賜多珍 登報聯賀
各界友好 蒞臨指導 寵賜多珍 登報聯賀
高誼隆情 至深銘感 謹此 敬謝

麗的呼聲（香港）有限公司 敬謝
常務董事鄭國基

本港新聞

青少年活動多姿采
善用餘暇齊來參加

深水埗傷健會 爲使一般社會了解深水埗中心辦傷健活動，特於八月十五日(星期六)至十八日(星期一)假深水埗扶林水塘舉行「傷健活動介紹會」，歡迎者能從傷健會合作中了解傷健活動之重要性。


是次傷健會介紹會，歡迎十七歲至二十五歲之傷殘或患病男女參加，費用每位三十五元，報名費九元。深水埗中心沙馬路一八八號上層樓上(即深水埗圖書館旁)深水埗中心，或三三六一一八號三三三號。

陳志強經理：陳偉合工作非常繁忙，一般青年年少，故請諸君速報，額滿即止。

康樂體育協會 暨「士多倫康樂會」於本月在職者放假三十八日至十九日(星期六)至(星期日)下午舉行，歡迎各界人士參加。

詳情請電二二二四四九之葵芳青年中心。


通過國際獅會組織



收容留港越南難民

盼各先進國家獅會會員對此作出貢獻

(特訊) 越南難民問題非僅香港的問題，或者其他收容難民國家的問題，而是國際問題，牽涉目前的國際形勢，需要讓各國人士了解。獅子會是全球化組織，有百五十萬熱心公益會員，分佈一百五十個國家或地區，港澳三三區，將連同海峽大世界社團關係，將香港越南難民問題廣泛，引起世界人士，呼籲各國注意，爭取世界輿論及社會支持。獅子會港澳三三區副總監梁榮威，昨在香港獅子會堂，作以上演說。梁氏指出，三三區會員及會員家屬已達廿四萬，



黃大仙兒童合唱團
大會堂演出

[illegible]

金鐘會長葉振中，右為喬



WING ON

永安集團
配合社會的繁榮進步...
...全面為香港市民服務

永安集團
 ●永安百貨
 ●永安銀行
 ●永安保險
 ●永安地產

美國
日本

勝家 * 新晃

兩國機皇 最佳配搭

“分體式”冷氣機

- 專為高級住宅豪華別墅而設計
- 操作簡單而超卓
- 設計優越，華麗大方



(室外)
SINKO SINGER
風冷式冷凝器
體小慳電



(室內)
SINKO 新晃 冷氣風櫃
超靜夠凍

總代理：



HESCO

AIRCONDITIONING CO., LTD.

東方冷氣工程有限公司

地址：香港中環畢打街20號會德豐大廈15樓

電話：5-222783 · 5-220732

修理部電話：3-961755

本港新聞

拆卸期限不能一改再改 政府將採強硬態度 迫西樓角業主遷出 英國議員比利今視察了解實況 曹公潭村住戶順利搬遷

【本報訊】政府對西樓角拆卸工程，採取強硬態度，不允業主一再延宕。英國議員比利（B. J. B.）今日視察該區，了解實況。曹公潭村住戶，已順利搬遷。

西樓角拆卸工程，自一九七九年開始，至今已逾兩年。期間，業主曾多次向政府提出延期，理由包括：工程範圍擴大、地盤狹窄、交通不便等。政府則堅持原定計劃，並表示將採取強硬態度，不允延期。

英國議員比利（B. J. B.）今日視察該區，了解實況。他將在該區停留五天，隨後將前往中國訪問。比利在視察期間，將與有關方面會面，並向公眾解釋政府的立場。

曹公潭村住戶，已順利搬遷。該村位於西樓角拆卸範圍內，住戶已於日前搬遷至臨時安置處。目前，該區已開始動工拆卸。



鼻烟壺價格平貴
李民在扶輪社講
視品質雕刻而定
乾隆年間精品值百萬元

【本報訊】鼻烟壺收藏家李民，昨日在扶輪社演講，介紹鼻烟壺的收藏價值。他指出，鼻烟壺的價值，主要取決於其雕刻的品質。乾隆年間的精品，價值可達百萬元。

李民表示，鼻烟壺的收藏，不僅是一種藝術享受，也是一種投資。他指出，鼻烟壺的價值，隨著時間的推移而不斷增加。目前，鼻烟壺的市場價格已趨於平穩，但仍具有較高的收藏價值。

港福建體育會 舉行文藝演出 介紹今年法國秋季時裝展

【本報訊】港福建體育會，昨日舉行文藝演出，並介紹今年法國秋季時裝展。演出節目豐富多彩，吸引了眾多觀眾。

該會表示，此次演出的目的是為了推廣體育運動，並向公眾介紹法國的時尚文化。演出節目包括舞蹈、音樂、戲劇等，均由該會成員表演。

萬事得汽車總產量 累積一千萬輛大關

【本報訊】萬事得汽車公司，昨日宣佈，其總產量已累積達一千萬輛。這是該公司成立以來的一個重要里程碑。

萬事得汽車公司表示，此次達成一千萬輛產量，主要得益於其產品質量的不斷提高和市場銷量的持續增長。該公司將繼續努力，為消費者提供更多優質產品。

港島南區 社團聯會 慶祝週年紀念

【本報訊】港島南區社團聯會，昨日舉行週年紀念大會。會中，多位嘉賓致辭，祝賀該會成立週年。

港島南區社團聯會表示，該會成立以來，一直致力於促進社區和諧，並為會員提供各項服務。此次週年紀念大會，旨在加強會員之間的聯繫，並為未來的發展奠定基礎。

本週日港台播唱 陳德興主持銀星音樂社

【本報訊】本週日（廿六日）晚上八時，港台播唱節目，由陳德興主持。節目內容豐富，包括流行音樂、古典音樂等。

陳德興表示，此次主持播唱節目，感到非常榮幸。他將為觀眾帶來精彩的音樂表演，並與聽眾進行互動。

本週日港台播唱節目，由陳德興主持。節目內容豐富，包括流行音樂、古典音樂等。

名表風采與眾不同

ENICAR SWISS

Ref. 167-50-08
全鋼、自動
星期日期防水表

Ref. 167-51-28
包金、全鋼、自動
星期日期防水表

Ref. 167-50-12
全鋼、自動
星期日期防水表

瑞士名表
英納格
現代超值珍品·世界銷量第一

康樂旅行社

全部旅團，依期南下
全部台証出齊，真是無奇不有

【本報訊】康樂旅行社，昨日宣佈，其全部旅團已依期南下。此外，該社亦表示，其全部台証均已出齊，這在業界中實屬罕見。

康樂旅行社表示，此次旅團南下，旨在為客戶提供優質的旅遊服務。該社將繼續努力，為客戶提供更多元化的旅遊選擇。

服，那是內涵的、蘊含的。丰度好的女

[illegible]

眼鏡。

圖中的漂亮模特兒，你會先欣賞她的面孔，她的服裝，還是她的

生活彩色

敷化：應要每晚臨睡時，搽些潤膚膏或潤膚露，以及一些眼部潤膚膏之類特製美容品。其作用是保持皮膚滋潤，使皮膚不致乾裂。所有皮膚不論屬軟、硬，都需要使用含柔款的美容品。

保護：此舉包括在天然化粧粉底使用潤膚膏或潤膚露，抵禦紫外線下擊。

[illegible]

完成。

上,考取
授學院,包括
開成功之門——
資歷,早日

not counter service provided by
without leaving your own home
interesting plus the advice
thousands of students
famous colleges.

the British-trained engineers.
s. Institute of Engineers and
tical, Electronic, Automobile

Examinations, Association of
nts, Institute of Coast and

BORSALINI

位於中環德輔道
夏季大減價

Maths: General
Maths: Higher
Physics

Immediate Costing
Levels

Maths. Syll G
Physics
Princ. of Accounts
Physics

年一度夏季大減價，
裝減價幅度高至七五
，三件頭幼燈芯絨西
全套裝祇售四一五元；
裝全部七折；童裝及

註冊及索取教材，
大廚一樓：同樣可

Correspondence College
Tel: 3-690578, 3-691093.
A1-WK1-9

豐澤獨家貢獻! **Fortress 堡**

**五大名牌雪柜，
特惠分期月供\$65起。**



FS5型：5立方呎，現金售價：\$1,115.
 特惠分期：首期\$167，月供\$65（×18）。
 「豐澤牌」雪柜，特於日本製造，專為香港設計，
 絕對防潮，性能超卓，共有六種型號，
 容量由5至15立方呎，黃、綠、白三色任擇。



3716型：7立方呎，現金售價：\$985。
 特惠分期：首期\$148，月供\$81（×12），
 英國「家惠牌」雪柜，是英國最暢銷牌子
 之一，美觀實用，壓縮器為密封式設計，
 特別節電夠凍。另有9立方呎雙門型號。



ZR6型：6立方呎。現金售價：\$1,650。
特惠分期：首期\$248，月供\$96（×18）。
 西德「新佳牌」雪櫃是西德高級產品，柜壁全以不銹鋼製造，柜門有左掩或右掩任擇。另有8立方呎雙門型號。



252型：9立方呎。現金售價：\$1,875。
特惠分期：首期\$282，月供\$87（×24）
西德「寶時牌」雪柜，高級德國貨品質，只賣
日本貨價錢。裝有防潮線，柜壁永不出汗。
另有11立方呎雙門型號。



HT142型：14立方呎，現金售價：2,775。
惠分期：首期\$417，月供\$128（×24）。
國「靈獅牌」雪柜，外型現代化，性能
超卓，超薄相壁，獨立無霜冷藏格，共有
傾型號，容量由14至25立方呎，黃、綠、啡、
四色任擇。

**五大名牌雪柜，
豐澤有限公司獨家銷售**

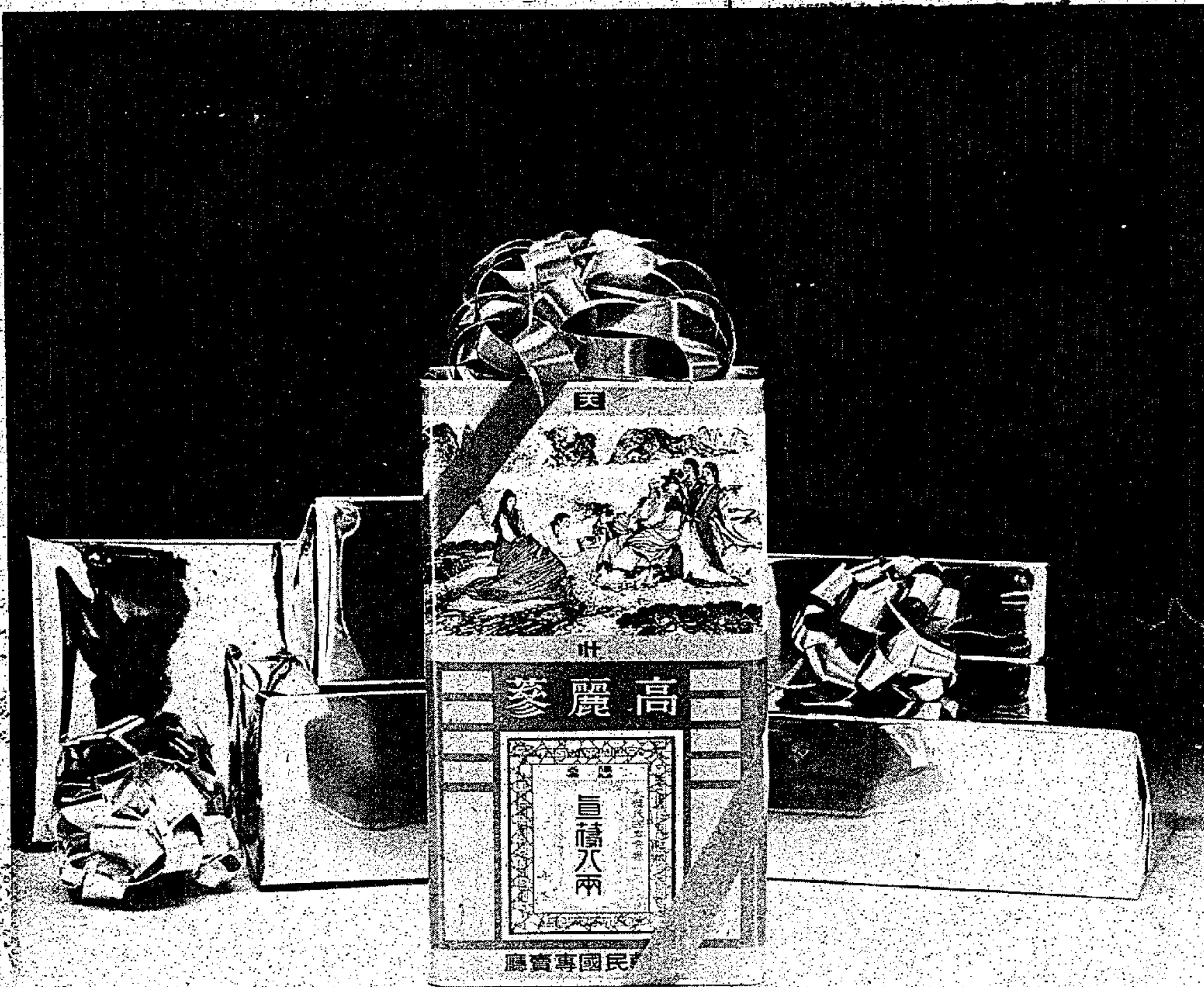
- 豐澤有限公司, 好好信譽, 樣樣靠得住:
- * 香港電燈集團成員之一, 在此買電器, 特別有信心.
- * 售出貨品, 保證全部新貨, 而且最少保用一年.
- * 豐澤獨有特惠分期, 最長可分24期, 全港最實惠.
- * 保養部門全港最龐大, 經驗最豐富, 維修最妥當.
- * 世界名廠牌子應有盡有, 款式齊備, 必定有一款合你意.



Fortress

豐澤有限公司 香港電燈集團成員

聯興有限公司 (中環、西環、跑馬地、香港仔、灣仔、銅鑼灣、北角、鯉魚涌、筲箕灣、尖沙咀、油麻地、旺角、深水埗、土瓜灣、官塘、沙田、荃灣、屯門、元朗、大埔)



真摯情懷 永記心中

嚴格來說，送禮可算是一門學問，其中定要包含深長之意義。物輕情重，受禮者亦可深獲良益，反之有時大破怪囊，他人亦可能得物無所用。故此，選擇禮品時，頗為費神。

高麗參，性質溫和，不寒不燥，除被視為皇道補品外，更是大部份中國家庭常用之補健食品，其功能與價值，可見一斑。

所以高麗參除自用外，用作禮物來饋贈親友，更為適合不過，不但能傳達對受禮者健康的祝福，更附着一份真摯關懷的情意，還有什麼禮物更為理想呢！送高麗參，傳情兼達意。

香港及澳門總代理：趙光利有限公司

陳列室：高麗參中心中環韓國大廈地下 / 九龍柯士甸路19-23號康定大廈地下

全球性總代理及出口商：樂天商事株式會社(漢城)



黑色服裝風頭勁 夠魅力男士着迷

黑色是時尚的代名詞，今年時裝界，黑色服裝風頭勁，其魅力足以吸引男士們。黑色服裝不僅能展現女性的優雅與神秘，更能彰顯其獨特的品味與氣質。在時尚界，黑色被譽為「永恆的顏色」，它不僅能遮蓋瑕疵，更能凸顯優點。今年時裝界，黑色服裝的流行，不僅是色彩的選擇，更是時尚態度的體現。男士們對黑色服裝的着迷，正是對這種時尚魅力的認可。



Color-matic 2 Supersin

羅敦司得

德國製

超級藍衣快速
變色片
感光變色快
反光度極低
戴眼鏡人士的最高享受

Rodenstock

請向各大眼鏡公司洽配
總代理：曉莊貿易有限公司
電話：5-248031-5



生活



本報的讀者，不論男女老幼，都有一個共同的特點，那就是對生活的熱愛。在繁忙的都市生活中，我們需要一種簡單、實用、且能提升生活品質的方式。本報致力於為讀者提供這樣的服務，通過豐富的內容和優質的服務，讓讀者在繁忙的生活中找到屬於自己的那份寧靜與美好。

關懷 是日航的一貫傳統



關懷別人，
是日航服務人員最注重的
德有修養。



體貼地呵護每一位
熟睡的乘客，是日航空姐
謙和有禮，
關懷備至的表現。



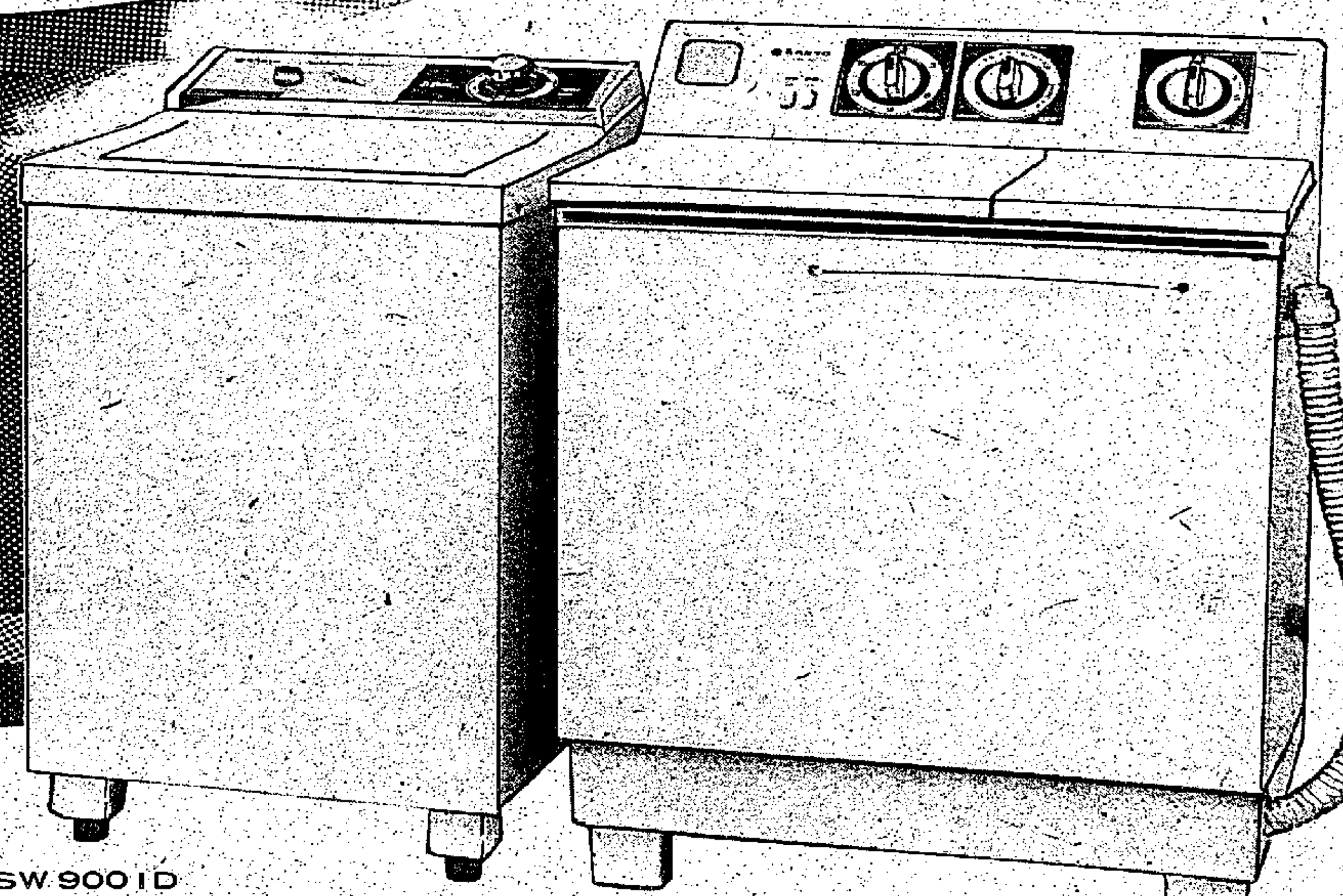
日航謙和禮待 旅途優悠自在

日本航空公司

香港總行大廈 電話：5-230081

乾淨晒!

三洋各款全自動或半自動洗衣乾衣機
效能超卓，特別恆水、恆電、恆時間
種不同質地衣物經一洗後全部乾淨晒!



SW9001D
全自動洗衣機

- 外型小巧，而洗衣量特多。
- 洗衣乾衣全部自動化，操作簡易、快捷。
- 三段式水位調節，可節省水量達6加侖之多。
- 三種洗衣程序，對洗纖維或羊毛衣物，亦不會損傷。
- 備有強力馬達，洗衣及排水特別快捷。

SW6273D
雙槽式洗衣乾衣機

- 三種洗衣程序，可洗各種質料衣物。
- 備有二段水位調節及蜂鳴器。
- 兩個超卓之馬達，可同時進行洗衣及乾衣。
- 底座採用高級人造纖維製成，不會生銹。
- 乾衣機附有內蓋，特別安全可靠。

SANYO

達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114 (7線)

請到各大電器行及
三洋陳列室參觀選購

國泰航空公司 香港—澳洲新票價

來回雪梨或墨爾本由 \$3,086起
來回柏斯由 \$2,780起

國泰最新「預購定期來回機票」
往澳洲前十四日預購,* 節省票價達50%

香港—澳洲預購定期來回機票*

—	機票類別	票價 (港幣)		小童、嬰兒 票價	機票 預購期	澳洲 逗留期限	香港、澳洲 之間可否在 另一國家逗留	機票通用時期	
		單程	來回					香港往澳洲	澳洲返香港
香港 往 雪梨/ 墨爾本	預購定期 來回機票	無	旺季 \$4,230	小童：75% 嬰兒：10%	最少在 離港14日前 購買	最少五晚 最多一年	不可	八月廿七日至十月一日 十二月十四日至十二月廿四日 一月四日至二月十一日 五月十一日至五月卅一日	八月廿七日至九月三日 十二月十四日至一月十四日 四月廿七日至五月十四日
			非旺季 \$3,086	小童：75% 嬰兒：10%	最少在 離港14日前 購買	最少五晚 最多一年	不可	十月二日至十二月十三日 十二月十四日至一月三日 二月十二日至五月七日 六月一日至七月卅一日	九月四日至十二月十三日 一月十五日至四月廿六日 五月十五日至七月卅一日
香港 往 柏斯	預購定期 來回機票	無	旺季 \$3,812	小童：75% 嬰兒：10%	最少在 離港14日前 購買	最少五晚 最多一年	不可	八月廿七日至十月一日 十二月十四日至十二月廿四日 一月四日至二月十一日 五月十一日至五月卅一日	八月廿七日至九月三日 十二月十四日至一月十四日 四月廿七日至五月十四日
			非旺季 \$2,780	小童：75% 嬰兒：10%	最少在 離港14日前 購買	最少五晚 最多一年	不可	十月二日至十二月十三日 十二月十四日至一月三日 二月十二日至五月廿日 六月一日至七月卅一日	九月四日至十二月十三日 一月十五日至四月廿六日 五月十五日至七月卅一日

備註: 以上機票由八月廿七日起生效。

香港—澳洲直航機票*

	機票類別	票價 (港幣)		小童、嬰兒 票價	機票 預購期	澳洲 逗留期限	香港、澳洲 之間可否在 另一國家逗留	機票通用時期
		單程	來回					
香港 往 雪梨/ 墨爾本	香港/澳洲直航機票 頭等艙位	\$ 5,461	\$ 10,922	小童 : 50% 嬰兒 : 10%	無	一年	不可	全年適用
	頭等艙位	\$ 4,911	\$ 9,822	小童 : 50% 嬰兒 : 10%	無	一年	不可	全年適用
	經濟艙位	\$ 2,767	\$ 5,534	小童 : 50% 嬰兒 : 10%	無	一年	不可	全年適用
香港 往 柏斯	頭等艙位	\$ 4,423	\$ 8,846	小童 : 50% 嬰兒 : 10%	無	一年	不可	全年適用
	經濟艙位	\$ 2,495	\$ 4,990	小童 : 50% 嬰兒 : 10%	無	一年	不可	全年適用

備註: 以上機票由八月廿七日起生效。

有關細節, 請即電國泰各辦事處查詢:
3-8298111, 5-252202, 3-662407, 3-681188, 3-699491.

香港—澳洲預購定期來回機票

往來香港及澳洲兩地, 國泰的「預購定期來回機票」, 不獨為閣下節省大量金錢, 更可享受國泰有口皆碑的服務, 使閣下的旅程更加愉快。

「預購定期來回機票」的有效期限為在澳洲最少逗留五晚, 最多一年。

閣下祇需在離港最少十四日前向國泰訂位, 並購買由香港往澳洲及由澳洲返香港的全程機票。

機票發出後, 國泰會保證閣下能如期起程及回港。如閣下在購買機票後需要更改行期, 則需繳付手續費。往澳洲及返港, 來回均可以乘搭國泰班機。閣下亦可選擇一程乘搭國泰, 另一程則乘搭澳洲航空公司班機。

萬一閣下因事不能成行, 國泰推薦閣下向一般認可

的保險公司洽購特別保險, 以合理保費, 保障閣下不會在金錢上有所損失。

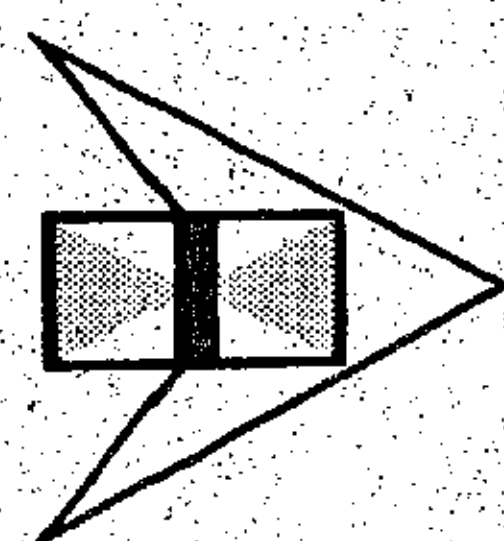
香港—澳洲直航機票

除「預購定期來回機票」外, 另一種新機票亦同時推出一「香港—澳洲直航機票」。此類機票售價比「預購定期來回機票」稍高, 但遠較國際航空協會所定的票價便宜。「香港—澳洲直航機票」有頭等及經濟客位票價, 亦有單程及來回票價任選。閣下亦毋需預先訂位或購買機票; 而唯一的限制是不能在香港及澳洲之間的另一個國家逗留。

有關上述兩類新機票的細節, 請向各大旅行社, 國泰或澳航票務部查詢, 亦可填妥以下表格寄回, 即當奉送詳細資料。

- *國泰為方便「預購定期來回機票」旅客, 在一九七九年八月及九月內, 有以下的臨時安排:
- 在八月內往澳洲, 預購期祇為五日;
 - 在九月內往澳洲, 預購期祇為十日;
 - 在十月或十月後往澳洲, 預購期則為規定之十四日。
- *票價或細節如有更改, 國泰不會另行通知。

亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古集團



本人欲獲得香港—澳洲預購定期來回機票及香港—澳洲直航機票的詳情, 請將資料寄往下址:

姓名: _____
地址: _____

表格請寄: 香港, 干諾道中, 太古大廈二十樓, 國泰航空公司營業部。

本港新聞

誤為挾人質案 男追債禁錮子女與三女

【本報訊】昨日下午二時許，在灣仔區，發生一宗誤為挾人質案。一名男子因追債，將三名子女及一名十一歲女童，禁錮在屋內，並持刀威脅。警方接報後，派員前往，將該男子制服，並將其子女救出。該男子已被控以非法禁錮及持械威脅等罪名。



【本報訊】昨日下午二時許，在灣仔區，發生一宗誤為挾人質案。一名男子因追債，將三名子女及一名十一歲女童，禁錮在屋內，並持刀威脅。警方接報後，派員前往，將該男子制服，並將其子女救出。該男子已被控以非法禁錮及持械威脅等罪名。

安樂村拆屋衝突案 廿四鄉民均不認罪

【本報訊】昨日下午，在安樂村發生的一宗拆屋衝突案，廿四名鄉民均不認罪。警方表示，該案涉及多名鄉民，案情複雜，目前仍在調查中。

【本報訊】昨日下午，在安樂村發生的一宗拆屋衝突案，廿四名鄉民均不認罪。警方表示，該案涉及多名鄉民，案情複雜，目前仍在調查中。

五金工人謀殺看更 罪名成立判處死刑

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

【本報訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗五金工人謀殺看更案。一名五金工人因不滿看更，將其殺害。法院審理後，裁定該工人罪名成立，並判處死刑。

地產樓房租售專欄

雅景閣 已有入伙 150年期 十七萬餘元起

商業大廈兩層 交吉旺角地王

灣仔軒尼詩道 商業大廈招租

銅鑼灣 軒尼詩道 新入伙 合羣商業大廈

元朗新城市地庫135號 良材大樓

屯門工業中心大廈 二三四樓單位6,800至11,000呎

隆基大樓 西環東路46A號一樓商業

本欄廣告 費用廉宜 集中宣傳 收效宏大

適合 酒吧 蘇雀學校 夜總會 九龍彌敦道66至70號

西營盤西源里旺舖 位於商業旺區，面積約壹仟呎

本港新聞

港督巡視西區

作工安治持維解了入深 署警三區西邨富華仔港香訪分 降下字數案罪改著顯已安治

【本報訊】港督在港期間，曾先後兩次巡視西區，並與當區警務處長及區議員會面，了解當區治安情況。港督在巡視西區時，曾先後兩次巡視西區，並與當區警務處長及區議員會面，了解當區治安情況。港督在巡視西區時，曾先後兩次巡視西區，並與當區警務處長及區議員會面，了解當區治安情況。

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

【本報訊】一名十七歲青年，與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。該青年姓陳，年十七歲，家住西貢。他與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。該青年姓陳，年十七歲，家住西貢。他與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。

男子西菜街落網

被拘控意圖謀殺罪

【本報訊】一名男子在西菜街落網，被拘控意圖謀殺罪。該男子姓張，年三十歲，家住西貢。他被拘控意圖謀殺罪。該男子姓張，年三十歲，家住西貢。他被拘控意圖謀殺罪。

三個工人組織抗議

南韓鎮壓工潮事件

【本報訊】三個工人組織抗議南韓鎮壓工潮事件。該三個工人組織分別是：南韓工人聯盟、南韓農民聯盟及南韓漁民聯盟。他們在南韓舉行抗議活動，抗議南韓政府鎮壓工潮。

警方房署人員截電救

神經漢身纏電線欲輕生

【本報訊】警方房署人員截電救神經漢身纏電線欲輕生。該神經漢姓李，年五十歲，家住西貢。他身纏電線欲輕生，被警方房署人員截電救。

男子花園街遇友

突遭五男子斬傷

【本報訊】一名男子在花園街遇友，突遭五男子斬傷。該男子姓王，年三十歲，家住西貢。他在花園街遇友，突遭五男子斬傷。

柴灣木屋區發生連環火警

毀十空置木屋無財物損失

【本報訊】柴灣木屋區發生連環火警，毀十空置木屋無財物損失。該連環火警發生在柴灣木屋區，毀壞了十間空置木屋，無財物損失。

先慈聞母朱賢美太夫人於公曆

一九九九年八月廿二日

先慈聞母朱賢美太夫人於公曆一九九九年八月廿二日。先慈聞母朱賢美太夫人於公曆一九九九年八月廿二日。

本港新聞

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

【本報訊】一名十七歲青年，與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。該青年姓陳，年十七歲，家住西貢。他與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。

男子西菜街落網

被拘控意圖謀殺罪

【本報訊】一名男子在西菜街落網，被拘控意圖謀殺罪。該男子姓張，年三十歲，家住西貢。他被拘控意圖謀殺罪。

三個工人組織抗議

南韓鎮壓工潮事件

【本報訊】三個工人組織抗議南韓鎮壓工潮事件。該三個工人組織分別是：南韓工人聯盟、南韓農民聯盟及南韓漁民聯盟。他們在南韓舉行抗議活動，抗議南韓政府鎮壓工潮。

警方房署人員截電救

神經漢身纏電線欲輕生

【本報訊】警方房署人員截電救神經漢身纏電線欲輕生。該神經漢姓李，年五十歲，家住西貢。他身纏電線欲輕生，被警方房署人員截電救。

本港新聞

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

【本報訊】一名十七歲青年，與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。該青年姓陳，年十七歲，家住西貢。他與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。

男子西菜街落網

被拘控意圖謀殺罪

【本報訊】一名男子在西菜街落網，被拘控意圖謀殺罪。該男子姓張，年三十歲，家住西貢。他被拘控意圖謀殺罪。

三個工人組織抗議

南韓鎮壓工潮事件

【本報訊】三個工人組織抗議南韓鎮壓工潮事件。該三個工人組織分別是：南韓工人聯盟、南韓農民聯盟及南韓漁民聯盟。他們在南韓舉行抗議活動，抗議南韓政府鎮壓工潮。

警方房署人員截電救

神經漢身纏電線欲輕生

【本報訊】警方房署人員截電救神經漢身纏電線欲輕生。該神經漢姓李，年五十歲，家住西貢。他身纏電線欲輕生，被警方房署人員截電救。

本港新聞

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

【本報訊】一名十七歲青年，與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。該青年姓陳，年十七歲，家住西貢。他與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。

男子西菜街落網

被拘控意圖謀殺罪

【本報訊】一名男子在西菜街落網，被拘控意圖謀殺罪。該男子姓張，年三十歲，家住西貢。他被拘控意圖謀殺罪。

三個工人組織抗議

南韓鎮壓工潮事件

【本報訊】三個工人組織抗議南韓鎮壓工潮事件。該三個工人組織分別是：南韓工人聯盟、南韓農民聯盟及南韓漁民聯盟。他們在南韓舉行抗議活動，抗議南韓政府鎮壓工潮。

警方房署人員截電救

神經漢身纏電線欲輕生

【本報訊】警方房署人員截電救神經漢身纏電線欲輕生。該神經漢姓李，年五十歲，家住西貢。他身纏電線欲輕生，被警方房署人員截電救。



一名男子在西菜街落網，被拘控意圖謀殺罪。

本港新聞

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

【本報訊】一名十七歲青年，與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。該青年姓陳，年十七歲，家住西貢。他與友人於東涌露營，離去之際墮坑斃命。

男子西菜街落網

被拘控意圖謀殺罪

【本報訊】一名男子在西菜街落網，被拘控意圖謀殺罪。該男子姓張，年三十歲，家住西貢。他被拘控意圖謀殺罪。

三個工人組織抗議

南韓鎮壓工潮事件

【本報訊】三個工人組織抗議南韓鎮壓工潮事件。該三個工人組織分別是：南韓工人聯盟、南韓農民聯盟及南韓漁民聯盟。他們在南韓舉行抗議活動，抗議南韓政府鎮壓工潮。

警方房署人員截電救

神經漢身纏電線欲輕生

【本報訊】警方房署人員截電救神經漢身纏電線欲輕生。該神經漢姓李，年五十歲，家住西貢。他身纏電線欲輕生，被警方房署人員截電救。

本港新聞

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

本港新聞

青年與友東涌露營

離去之際墮坑斃命

本港新聞

工會與副總裁司會商 加入諮詢組織 未達任何協議

【本報訊】香港總工會與副總裁司會商，加入諮詢組織，未達任何協議。工會方面表示，對副總裁司的建議，目前尚無具體意見，但工會將繼續與副總裁司會商，以期達成協議。



香港總工會與副總裁司會商，加入諮詢組織，未達任何協議。

廣告切忌歪曲事實 應符道德誠實標準 撤換廣告只會一敗塗地

【本報訊】廣告界人士指出，廣告應符道德誠實標準，切忌歪曲事實。若廣告內容失真，不僅損害消費者利益，亦會損害廣告主的信譽，最終導致撤換廣告，一敗塗地。

建煌新記建築置業有限公司 會議通告

本公司定於一九七九年九月廿六日，星期三中午十二時正假座香港德輔道中三十三號三樓建煌新記建築置業有限公司會議室，召開股東週年大會。會議事項如下：
(一) 省覽截至一九七九年三月三十一日止會計年度之結算書及董事會與核數師之報告書。
(二) 通過派發一九七九年三月三十一日止會計年度之末期股息。
(三) 選舉董事。
(四) 選舉核數師。
(五) 如認為適當通過或修訂通過下列普通決議案：——「無條件授權董事會增發及處理不超過本公司已發行股本百分之十之新股。」
(六) 處理其他事項。
凡有權出席會議及投票之股東，務請於會前將股票及股票收據，交與本公司秘書處，以便核對。本公司秘書處地址：香港德輔道中三十三號三樓建煌新記建築置業有限公司秘書處。

承董事局命 準確秘書服務有限公司

香港一九七九年八月十六日
註：關於上述第五項決議案，董事會茲聲明本公司目前並無任何增發新股之計劃。董事會現擬通過一九七五年頒佈之香港證券交易所修訂之上市規則，提請股東批准及授權全權。

聖類斯(教育機構)
(一) 日校部
校址：中環皇后大道中二二二號二樓
校址：中環皇后大道中二二二號二樓
(二) 夜中學部(男女校)
校址：中環皇后大道中二二二號二樓
校址：中環皇后大道中二二二號二樓
(三) 聖類斯預科夜校(男女校)
校址：中環皇后大道中二二二號二樓
校址：中環皇后大道中二二二號二樓

地盤管理

年四十五以下，中學程度，能閱讀圖則，(持有理工學院文憑將優先錄取)，五年以上之樓宇施工及獨立處理工作經驗，合意者請携帶身份證及近照親臨灣仔皇后大道東四十三至五十九號東美中心二十五樓人事處洽。

肯定有利息賺 穩健過做生意

存款利率(最低存款額五萬元)以週息計	6個月	12個月
24小時通知	10.50%	12%
1個月	11.125%	11.50%
3個月	11.75%	11.125%

利率如有更改恕不另行通知。
大額存款及年期更長者利息面議。
政府註冊接受存款機構
美國太平洋財務有限公司
美國太平洋銀行附屬機構
香港德輔道中廣東銀行大廈5字 電話：5-253021
吳少波先生或黃之民先生

六合彩一獎中頭獎 獨得五十七萬

【本報訊】六合彩第一獎中頭獎，獨得五十七萬。六合彩開彩結果如下：
頭獎：五十七萬
二獎：二萬
三獎：一萬
四獎：五千
五獎：二千
六獎：一千
七獎：五百
八獎：二百
九獎：一百
十獎：五十

總統商場兩週年 舉行多項慶祝活動

【本報訊】總統商場為慶祝開幕兩週年，特於八月十八日(星期日)舉行多項慶祝活動。當日上午十時，在商場內舉行大型展覽，展出多種名貴商品。下午二時，在商場外舉行大型音樂會，由多位知名音樂家演出。此外，商場內還將舉行多項促銷活動，以酬謝顧客的支持。

GILMAN & CO., LTD.

太平洋行有限公司
通告
太平洋行董事局宣佈
一九七九年八月十六日起委任
Mr. Ian Macaulay (麥理先生)
為太平洋行有限公司之董事。
承董事局命

GIBB, LIVINGSTON & CO. LTD.

仁記洋行有限公司
通告
仁記洋行董事局宣佈
一九七九年八月十六日起委任
Mr. T. A. Tory (陶利先生)
為仁記洋行有限公司之董事經理。
承董事局命

立興有限公司通告

本公司董事局宣佈，截至一九七九年三月三十一日止，經審核除稅後之純利為港幣12,364,746元。而去年同期則為港幣8,801,362元。正如期中期報告書中指出，本公司下半年度之盈利較上半年為佳，上半年每股派息為港幣一角四分，而全年則為港幣三角四分。董事局建議於一九七九年九月十二日之股東週年大會派發末期股息港幣一角五分。(去年末期股息為港幣二角)。連同月份中期股息港幣一角，即全年每股股息為港幣二角五分。全年派出的股息總額為港幣2,625,000元。去年則為港幣2,500,000元。本公司股票將由一九七九年八月二十九日起至一九七九年九月十二日止暫停過戶(包括首尾兩天在內)。一九七九年七月六日
承董事局命
秘書：PEREIRA

立興有限公司通告

茲定於一九七九年九月十二日(星期三)下午五時十五分，假座高士打道五十號，立興商業大廈頂樓會議室，舉行本公司股東週年大會，其議程如下：
(一) 省覽董事及核數師報告書與截至一九七九年三月三十一日止之賬目。
(二) 通過股息。
(三) 選舉董事及議定董事酬金。
(四) 聘任核數師及議定核數費。
(五) 其他事項。
本公司股票由一九七九年八月二十九日至一九七九年九月十二日暫停過戶(包括首尾兩天在內)。
承董事局命
秘書：PEREIRA
香港一九七九年七月六日
附註：凡有資格出席大會及投票之股東，均可委派代表出席及投票，該代表不限定為本公司股東。

離職啟事

許先生自一九七九年七月一日起已離職。凡與許先生有關之業務，概與本公司無關。特此啟事。
新東興中心啟

頭獎派彩 \$571,386

六合彩第63/79期
中獎號碼：4, 5, 20, 21, 29, 35 星：11
下次派彩日期八月十七日星期五。
今日下午八時前在各馬場外投注處接投受注。
香港獎券管理局

本港高級消防員 出席澳門消防員日

【本報訊】本港高級消防員代表團，將於八月十八日(星期日)出席在澳門舉行的「澳門消防員日」活動。代表團成員包括多位資深消防員，他們將與澳門消防員交流經驗，並參加各項比賽。此外，代表團還將參觀澳門消防設施，並與澳門消防員合影留念。

英專會話 文法音

【本報訊】英專會話，文法音，由多位知名教師主講。課程內容豐富，包括文法、音韻、會話等。歡迎各界人士報名參加。報名地址：新東興中心。

商業秘書 日課校

【本報訊】商業秘書，日課校，由多位知名教師主講。課程內容包括秘書工作、文書處理、會議組織等。歡迎各界人士報名參加。報名地址：新東興中心。

誠聘金融營業員

某大金融投資機構，為配合業務發展，以優厚薪酬誠聘男女金融營業員數名。有專人訓練，應徵者須具良好社會關係。有意者請連同履歷及近照函覆或親臨香港中環士丹利街22號登寶大廈201室。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩高(即五寸位)每天收費六十元，三天起碼，最大限(五寸位)加色每寸加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。
新榮鋼鐵廠
承接建築鐵工包工包料
保證照工務局則樓標準
電話：三三五三九二

攝影記者

某大報社攝影記者中學程度精攝影及黑房工作，有意請將履歷及近照寄華僑日報信箱三〇四號洽。

請雜務員

某文化機關請雜務員，中學或同等程度負責下午寫字樓工作有意請將履歷寄本報信箱三〇五號。

金山船務公司

高級船員訓練班招生通告
(免費訓練，保證紅簿工作)
本公司為配合業務發展，特設高級船員訓練班，招收有志從事航海事業之人士。課程內容包括航海理論、實務、英語等。訓練期間為六個月。訓練期間內，本公司將提供膳宿、醫療、保險等福利。訓練合格者，本公司將保證紅簿工作。報名地址：新東興中心。

本港新聞

工程師齊聚 地下鐵快將通車

香港人引以自豪

【本報訊】地下鐵工程進展順利，預計將於明年三月通車。這項耗資十億港元的龐大工程，是香港歷史上最大的地鐵工程，也是香港人引以自豪的成就。

地下鐵工程進展順利，預計將於明年三月通車。這項耗資十億港元的龐大工程，是香港歷史上最大的地鐵工程，也是香港人引以自豪的成就。

深水埗分區會推行 大廈公衆清潔運動

大廈公衆清潔運動

【本報訊】深水埗分區會將於下月推行一項大廈公衆清潔運動，旨在提高大廈公衆的衛生意識，保持大廈環境的整潔。

深水埗分區會將於下月推行一項大廈公衆清潔運動，旨在提高大廈公衆的衛生意識，保持大廈環境的整潔。

寶光擁有京華銀行股份 億二千萬元轉讓集團

【本報訊】寶光集團擁有京華銀行股份，價值達二億二千萬元。該集團計劃將該股份轉讓給另一集團，以進行業務調整。

寶光集團擁有京華銀行股份，價值達二億二千萬元。該集團計劃將該股份轉讓給另一集團，以進行業務調整。

大忠發展投資公司首腦 修大申譚元忠 應邀飛美考察

【本報訊】大忠發展投資公司首腦修大申譚元忠，應邀前往美國考察，與當地企業界人士會面，探討合作機會。

大忠發展投資公司首腦修大申譚元忠，應邀前往美國考察，與當地企業界人士會面，探討合作機會。

一面皆當年

【本報訊】一面皆當年，回顧香港歷史上的一些重要事件和人物，感受香港的變遷和發展。

一面皆當年，回顧香港歷史上的一些重要事件和人物，感受香港的變遷和發展。

速成商科語言學校 師資優良 教授新穎

【本報訊】速成商科語言學校，師資優良，教授新穎，為廣大學生提供優質的語言培訓服務。

速成商科語言學校，師資優良，教授新穎，為廣大學生提供優質的語言培訓服務。

香港電通 特設酒會 招待嘉賓

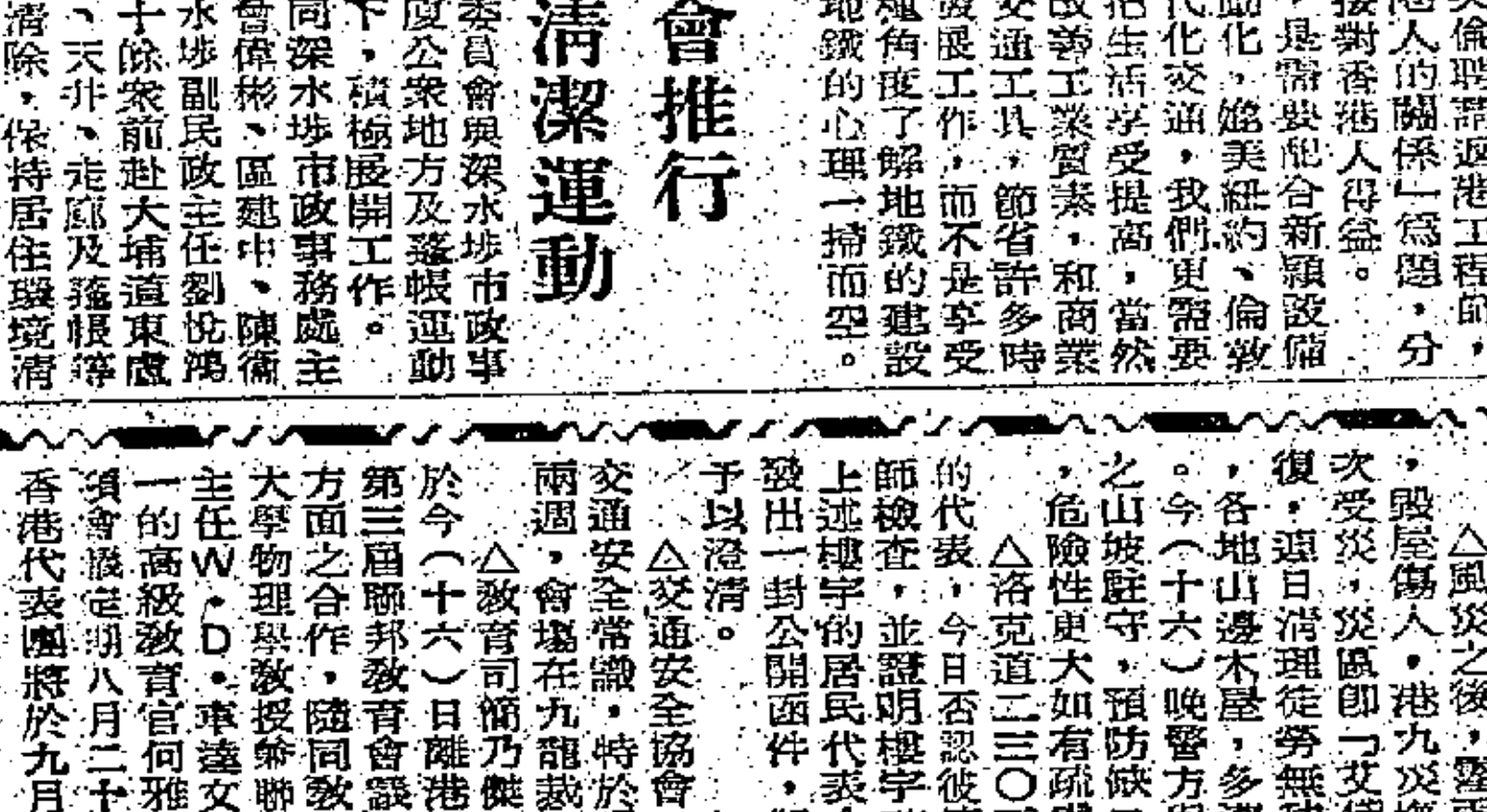
【本報訊】香港電通公司特設酒會，招待嘉賓，慶祝公司成立週年紀念。

香港電通公司特設酒會，招待嘉賓，慶祝公司成立週年紀念。

美國哈林籃球隊 來港舉行表演賽

【本報訊】美國哈林籃球隊將於下月來港舉行表演賽，為港人帶來精彩的籃球比賽。

美國哈林籃球隊將於下月來港舉行表演賽，為港人帶來精彩的籃球比賽。



華僑日報讀者七海旅行團

本港旅遊

仲夏夜 逍遙遊

- 乘豪華冷氣旅遊車環遊港島
- 怡東酒店北京樓進下午茶點
- 消閒夏日瀑布灣頭風光如畫
- 觀光壽山村高尚洋房住宅區
- 香港仔太白海鮮舫海鮮晚膳
- 太平山頂鳥瞰東方之珠夜景
- 泛舟避風塘內品嘗美味粥品

日期：8月18日（星期六） 時間：下午三時三十分
費用：\$95

漫遊大嶼山寶蓮寺

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 進食海珠酒樓之豐富早點
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 漫遊茶園品嘗山水豆腐花

日期：8月19日（星期日） 時間：上午九時正
費用：\$65（小童60）

七海旅遊有限公司
國際大廈1702室 5-41-07-008

香港越南 行開業禮

位於香港新界沙田區，交通便利，環境優美。本行開業以來，承蒙廣大顧客的支持，業務蒸蒸日上。現為慶祝開業週年，特舉行優惠活動，歡迎各界人士光臨指導。

今天專頁 婦女版

拍拖形式有多種
今冬巴黎最新大衣
何謂青春期？
了解兒童遊戲的發展

美國哈林籃球隊 來港舉行表演賽

廿六及廿七將伊館舉行
白人職業明星隊是對手

【本報訊】美國哈林籃球隊將於八月廿六及廿七日在伊利沙伯體育館舉行表演賽，對手為白人職業明星隊。這場比賽將為港人帶來精彩的籃球比賽，不容錯過。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告：

- 封面專題：時裝演變、溫故知新
- 人類分身有術、足夠休息有助健康
- 突破傳統的新潮婚禮
- 科學家性戰略力鬥甲由
- 測驗你能否協助丈夫發展事業
- 珊瑚島雞蛋、焗火腿蛋（食經）
- 通信檢驗子宮癌、食物與皮膚關係
- 芭蕾舞觀衆的佳音、聲樂大師班
- 日本廣播協會交響樂團港演演奏
- 兒童週刊、太太有辦法（星期掌聲）

本期印送：125,500本

點心集

本報特設「點心集」專欄，歡迎各界人士投稿。凡有關教育、文化、社會之評論、報導、詩歌、小說、散文等，均可寄交本報編輯部。稿件請註明真實姓名及通訊處，以便聯繫。本報對稿件有刪改權，恕不退件。

利便進修完成中學階段

會考班重讀或插班

可申請官立夜中學

官立夜中學及成人夜中學尚有少量空額，定期接見新生修學課程可參加會考。

（本報訊）教育局為利便進修完成中學階段之學生，特設官立夜中學及成人夜中學。凡在會考中成績合格之學生，均可申請入讀。夜中學課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向教育局查詢。

三軍司令李基輔爵士主禮

童軍樂隊演出鳴金收兵禮

演技精湛步伐整齊獲全場掌聲

（本報訊）三軍司令李基輔爵士昨日（十六日）下午，親臨「三軍司令李基輔爵士主禮」儀式，並由童軍樂隊演出鳴金收兵禮。儀式在「三軍司令李基輔爵士主禮」舉行，由李基輔爵士主禮。童軍樂隊演出鳴金收兵禮，演技精湛，步伐整齊，獲得全場掌聲。儀式在「三軍司令李基輔爵士主禮」舉行，由李基輔爵士主禮。童軍樂隊演出鳴金收兵禮，演技精湛，步伐整齊，獲得全場掌聲。

中大新生輔導營

月底起五天舉行

目的在建立新舊同學友誼

（本報訊）中大新生輔導營將於本月底起五天舉行。該營旨在建立新舊同學友誼，並提供新生適應大學生活之機會。輔導營內容包括：大學生活適應、校園導遊、同學交流等。入學資格：中大新生。報名日期：即日起至八月二十日止。詳情請向中大學生處查詢。

聖保羅書院夜中學暨預科班

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）聖保羅書院夜中學暨預科班，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向聖保羅書院查詢。

培元英文夜中學

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）培元英文夜中學，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向培元英文夜中學查詢。

浸信商科專業學校

日夜校聯合招生通告

（本報訊）浸信商科專業學校，現招收日夜校聯合招生。該校課程包括：會計、金融、管理、市場營銷等。入學資格：（一）高中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向浸信商科專業學校查詢。

聖瑪利奧英文中學

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）聖瑪利奧英文中學，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向聖瑪利奧英文中學查詢。

崇新英文書院

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）崇新英文書院，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向崇新英文書院查詢。

培理英文書院

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）培理英文書院，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向培理英文書院查詢。

德善夜校

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）德善夜校，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向德善夜校查詢。

大同英文夜校

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）大同英文夜校，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向大同英文夜校查詢。

伊士頓書院（加拿大）

提供升學輔導

（本報訊）伊士頓書院（加拿大），現提供升學輔導。該院課程包括：會計、金融、管理、市場營銷等。入學資格：（一）高中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向伊士頓書院查詢。

塘雅各英文中學

招收一九八〇年度男女新生及插班生

（本報訊）塘雅各英文中學，現招收一九八〇年度男女新生及插班生。該班課程包括：中文、英文、數學、物理、化學、生物、地理、歷史、音樂、美術、體育等。入學資格：（一）初中畢業或同等學力者；（二）在會考中成績合格者。報名日期：即日起至八月三十日止。詳情請向塘雅各英文中學查詢。

嶺東中學 招生

創校四十九年，自建校舍，設備完善。
班級：小學一至六年級，初中一至三年級，高中一至三年級。
大學預科：(分文、理、醫)保送生考中大、台大。
本校每年招收新生，成績優異者，可獲獎學金。
校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888
本校自置校舍，設備完善，全校冷氣調節。

達文書院預科招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888
本校自置校舍，設備完善，全校冷氣調節。

招收班級	課程
A. 預科(預科 C.U.H.K.)	1. English Language 2. Mathematics 3. Accounting 4. General Principles of Law 5. Economics 6. Business Studies
B. 預科(預科 G.C.E.)	1. English Language 2. History 3. Geography 4. Biology 5. Economics 6. Mathematics
C. 預科(預科 A.B.C.)	1. English Language 2. Physics 3. Chemistry 4. Biology 5. Pure Mathematics 6. Statistics

入學資格：A. 初中畢業或同等學力，包括中英英文兩科，再加任何一門主科或副科，即具資格。
B. 在各大學或同等學力，包括中英英文兩科，再加任何一門主科或副科，即具資格。
C. 在各大學或同等學力，包括中英英文兩科，再加任何一門主科或副科，即具資格。

報名日期：即日起至九月十日止，額滿即止。

篤信中學 招生

班級：英文中學一至五年(保送生考)
校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888
本校自置校舍，設備完善，全校冷氣調節。

利瑪竇書院通告

本校下學年度大學預科班，高級程度會考、高等程度會考及倫大入學試(文、理、工、醫各組)現已開始接受新生申請。
(各屬校之英文中學、中文中學、小學等班級間有少數學額給予新生或插班生申請。有關各校學位及申請手續請向下列校務處查詢：)

香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九號
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山道五號及十八號
九龍第三校：深水埗鴨寮街二八至三六號
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段五二號(淘化大同側鄰)

校監：黃劉秀宜

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
日校全科班通告
校址：香港英皇道二九二號二樓 5 781914
九龍柯士甸道八十一號一樓 3 671353

BUSINESS STUDIES GROUP CERTIFICATE 商科證書班

Course contents

Bookkeeping	Office Practice
Typewriting	English for Commerce
Audio Typing	Practical Business Knowledge
Shorthand Theory & Speed	C.I.F. Calculations
Commercial Correspondence	I/E procedures

修業考試及格者，可獲本校發給證書，並保送投考各海外大學(如LCC, Pittman, IOC)等。

簡章備索 即日開始報名

德致英文日夜校 招生通告

一、日校：預科生中大(分文理組)
二、夜校：1. 英文新進生
2. 英文重讀生
三、校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
校監：李文輝

諸聖夜中學 中六擴班招生通告

(一) 班級：①中文及英文(文理組)
②英文及數學(文理組)
③英文及物理(文理組)
④英文及化學(文理組)
⑤英文及生物(文理組)
⑥英文及歷史(文理組)
⑦英文及地理(文理組)
⑧英文及音樂(文理組)
⑨英文及美術(文理組)
⑩英文及體育(文理組)

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

同濟中英文中學

創設於一九三六年為政府派位之中文中學
招收：英文中學一至五年(保送生考)
校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

達成英文夜中學

招F1-F5會考班新生
(重讀生優先錄取)
校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

宣愛英文書院 招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
日校全科班通告
校址：香港英皇道二九二號二樓 5 781914
九龍柯士甸道八十一號一樓 3 671353

BUSINESS STUDIES GROUP CERTIFICATE 商科證書班

Course contents

Bookkeeping	Office Practice
Typewriting	English for Commerce
Audio Typing	Practical Business Knowledge
Shorthand Theory & Speed	C.I.F. Calculations
Commercial Correspondence	I/E procedures

修業考試及格者，可獲本校發給證書，並保送投考各海外大學(如LCC, Pittman, IOC)等。

簡章備索 即日開始報名

瑪利亞書院預科

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

招收班級	課程
A. 預科(預科 C.U.H.K.)	1. English Language 2. Mathematics 3. Accounting 4. General Principles of Law 5. Economics 6. Business Studies
B. 預科(預科 G.C.E.)	1. English Language 2. History 3. Geography 4. Biology 5. Economics 6. Mathematics
C. 預科(預科 A.B.C.)	1. English Language 2. Physics 3. Chemistry 4. Biology 5. Pure Mathematics 6. Statistics

入學資格：A. 初中畢業或同等學力，包括中英英文兩科，再加任何一門主科或副科，即具資格。
B. 在各大學或同等學力，包括中英英文兩科，再加任何一門主科或副科，即具資格。
C. 在各大學或同等學力，包括中英英文兩科，再加任何一門主科或副科，即具資格。

報名日期：即日起至九月十日止，額滿即止。

聖加利女書院

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

伯裘英文書院

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

聖慈幼中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

大同中文夜中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

新克勞英文夜校

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

聖加利女書院

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

聖樂中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

威靈頓預科夜校

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

明哲英文書院

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

慕德中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

新法夜校預科招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

崇文英文書院

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

聖瑪利英文書院

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

達文書院招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

慈恩英文夜中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

崇蘭英文夜中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

新法夜校預科招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

廖寶珊紀念書院 招生通告

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

聖瑪利英文書院 招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

達文書院招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

慈恩英文夜中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

崇蘭英文夜中學

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

新法夜校預科招生

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(嘉頓酒樓附近)
電話：3-701894 3-705500 3-862282 3-862283 3-866888

華僑文化

香港中國美術會

會員書畫作品年展

本月廿三起在會堂八樓舉行

九龍明愛中心 提供多項服務

九龍明愛中心，為服務九龍地區華裔人士，特設多項服務，包括：(一) 家庭服務：為有需要之家庭提供諮詢、輔導、及轉介服務。(二) 青少年服務：為青少年提供課餘活動、輔導、及轉介服務。(三) 老人服務：為老人提供日間活動、輔導、及轉介服務。(四) 婦女服務：為婦女提供諮詢、輔導、及轉介服務。(五) 社區服務：為社區提供各項服務，包括：(一) 義工服務：為有需要之人士提供義工服務。(二) 義賣服務：為有需要之人士提供義賣服務。(三) 義工培訓：為有需要之人士提供義工培訓服務。(四) 義賣培訓：為有需要之人士提供義賣培訓服務。(五) 義工招募：為有需要之人士提供義工招募服務。(六) 義賣招募：為有需要之人士提供義賣招募服務。(七) 義工管理：為有需要之人士提供義工管理服务。(八) 義賣管理：為有需要之人士提供義賣管理服务。(九) 義工評估：為有需要之人士提供義工評估服務。(十) 義賣評估：為有需要之人士提供義賣評估服務。

中文大學校外進修部

由陶濤主講山水國畫課程

沙田荃灣鮑魚涌九月開課

由陶濤主講山水國畫課程，沙田荃灣鮑魚涌九月開課。陶濤先生為資深畫家，曾任職於多間畫廊，現於中文大學校外進修部任教。其課程內容豐富，包括山水、花鳥、人物等各個領域。課程將於九月開始，每週上課一次，每次為期一小時。歡迎有興趣人士報名參加。

豐章精舍

琴瑟觀而文

(右)荷花、(左)紅梅(謝禮卿筆)



花朝畫友畫展

下午六時半開結

花朝畫友畫展，由多位畫友聯手舉辦，展出作品包括山水、花鳥、人物等。展覽將於本月廿三日起在會堂八樓舉行，為期一週。歡迎各界人士前往參觀。

培聲中學樂團週年

舉行兩場音樂會

培聲中學樂團，為慶祝週年紀念，特舉行兩場音樂會。第一場將於本月廿三日晚間舉行，第二場將於本月廿四日晚間舉行。歡迎各界人士前往參加。

公共關係學會

主辦公開聚會

公共關係學會，為促進會員間之交流，特主辦公開聚會。聚會將於本月廿三日晚間舉行，內容包括：(一) 會員介紹。(二) 會務報告。(三) 專題演講。(四) 自由交流。歡迎會員及各界人士參加。

古一樹系為安

古一樹系為安，為慶祝週年紀念，特舉行兩場音樂會。第一場將於本月廿三日晚間舉行，第二場將於本月廿四日晚間舉行。歡迎各界人士前往參加。

搏命單刀 搏命槍

洪金寶 越映越爆

搏命單刀 搏命槍，由洪金寶主演，動作片。影片描述一名刀客與一名槍客之間的恩怨情仇。影片將於本月廿三日上映，歡迎前往觀看。

名流女流

艾蒂 凌黛 邵音音 唐麗莎

名流女流，由多位名伶主演，動作片。影片描述一名女流與一名男流之間的恩怨情仇。影片將於本月廿三日上映，歡迎前往觀看。

惡窮雙

THE WICKEDNESS IN POVERTY

惡窮雙，由多位名伶主演，動作片。影片描述一名惡窮雙與一名善富雙之間的恩怨情仇。影片將於本月廿三日上映，歡迎前往觀看。

火車謀殺案

MURDER ON THE ORIENT EXPRESS

火車謀殺案，由多位名伶主演，動作片。影片描述一名火車謀殺案。影片將於本月廿三日上映，歡迎前往觀看。

性愛特務

性愛特務，由多位名伶主演，動作片。影片描述一名性愛特務。影片將於本月廿三日上映，歡迎前往觀看。

新界版

元朗八區鄉罪案多 有飛徒活動

警司訪鄉事會答允加強巡邏 粉錦公路車禍多 決轉當局減速車

【本報訊】元朗區警司麥基，日前接見八區鄉事會主席，就該區近來發生多宗罪案，及有飛徒活動，向該會主席表示歉意，並答允加強巡邏，以保障鄉民安全。麥基表示，八區鄉事會主席，對該區近來發生多宗罪案，及有飛徒活動，表示關注，並向該會主席表示歉意。麥基表示，八區鄉事會主席，對該區近來發生多宗罪案，及有飛徒活動，表示關注，並向該會主席表示歉意。

離島八區續辦 第四屆水運會

各項安排就緒 在黃竹坑舉行

【本報訊】離島八區水運會，將於八月廿四日（星期日）下午二時，在黃竹坑舉行第四屆水運會。該會主席表示，第四屆水運會，將於八月廿四日（星期日）下午二時，在黃竹坑舉行。該會主席表示，第四屆水運會，將於八月廿四日（星期日）下午二時，在黃竹坑舉行。

康署 舉辦 之友 訊 舉 辦

設而年青滿葵葵為

【本報訊】康樂及文化事務處，將於八月廿四日（星期日）下午二時，在葵青區青年中心，舉辦「之友」訊舉。該處表示，「之友」訊舉，將於八月廿四日（星期日）下午二時，在葵青區青年中心，舉辦。

粉嶺發展藍圖十三區內 拆臨時屋順利完成

將建屋邨容三萬人

【本報訊】粉嶺發展藍圖十三區內，拆臨時屋順利完成。該處表示，粉嶺發展藍圖十三區內，拆臨時屋順利完成。該處表示，粉嶺發展藍圖十三區內，拆臨時屋順利完成。

雅麗珊中心紅十字會合辦 荃灣區捐血日

定本月廿四日在中心設捐血站

【本報訊】雅麗珊中心紅十字會，將於本月廿四日（星期日）上午九時，在該中心設捐血站。該中心表示，雅麗珊中心紅十字會，將於本月廿四日（星期日）上午九時，在該中心設捐血站。

梨木樹兒童中心舉行 迪士尼玩具樂園 招待二千多兒童

招待二千多兒童

【本報訊】梨木樹兒童中心，將於本月廿四日（星期日）上午九時，在該中心舉行迪士尼玩具樂園。該中心表示，梨木樹兒童中心，將於本月廿四日（星期日）上午九時，在該中心舉行迪士尼玩具樂園。

西貢坑口區 東九龍五區 九週年紀念

九週年紀念

【本報訊】西貢坑口區，東九龍五區，將於本月廿四日（星期日）上午九時，在該區舉行九週年紀念。該區表示，西貢坑口區，東九龍五區，將於本月廿四日（星期日）上午九時，在該區舉行九週年紀念。

新界攝影比賽 獲獎作品評定

獲獎作品評定

【本報訊】新界攝影比賽，獲獎作品評定。該處表示，新界攝影比賽，獲獎作品評定。該處表示，新界攝影比賽，獲獎作品評定。

供康樂訓練用途 面積一六〇〇平方米

面積一六〇〇平方米

【本報訊】供康樂訓練用途，面積一六〇〇平方米。該處表示，供康樂訓練用途，面積一六〇〇平方米。該處表示，供康樂訓練用途，面積一六〇〇平方米。

西貢白沙灣填海 供康樂訓練用途

供康樂訓練用途

【本報訊】西貢白沙灣填海，供康樂訓練用途。該處表示，西貢白沙灣填海，供康樂訓練用途。該處表示，西貢白沙灣填海，供康樂訓練用途。

旺角區反吸毒運動 連串節目十月開始宣傳

連串節目十月開始宣傳

【本報訊】旺角區反吸毒運動，連串節目十月開始宣傳。該處表示，旺角區反吸毒運動，連串節目十月開始宣傳。該處表示，旺角區反吸毒運動，連串節目十月開始宣傳。

利舞台 敦倫 都美影

敦倫 都美影

【本報訊】利舞台，敦倫，都美影。該處表示，利舞台，敦倫，都美影。該處表示，利舞台，敦倫，都美影。

香港教師 協推 中央兒童福利會

協推 中央兒童福利會

【本報訊】香港教師，協推，中央兒童福利會。該處表示，香港教師，協推，中央兒童福利會。該處表示，香港教師，協推，中央兒童福利會。

應國國際兒童年 特別貢獻

特別貢獻

【本報訊】應國國際兒童年，特別貢獻。該處表示，應國國際兒童年，特別貢獻。該處表示，應國國際兒童年，特別貢獻。

五口 愛父 五口 師

五口 愛父 五口 師

【本報訊】五口，愛父，五口，師。該處表示，五口，愛父，五口，師。該處表示，五口，愛父，五口，師。

凱聲 紐約 下期 獻映

「大鬧天宮」
「黑龍」
「海關」
「法馬」
「根家」
「比杜」
「院院」

DOLBY STEREO

大怪大怪 大劫大劫 大物大物 大現大現 大出大出 大逃大逃

PROPHET The monster movie

和霍羅 雅泰 夫士拔 茜莉

五口 愛父 五口 師

五口 愛父 五口 師

THE FLAG CLASS A GRADE 4

馬更得 外冷 代課 族生 女估 卜子喜 老師 漲， 卜肚有

師師吾 建園青 唔僻乖 有母誤 生高愛 喬家慈 肯有女 幸家會 曲唱吾 木國校 讀書孤 福庭繼

四年三組のまた

東方 新聲

全新印本 原庄通過 殘酷之最 令你得觀

後天 盛大 獻映

約瑟 李雲 甘蒂 彼得 史

金黃存購烈狂值保口藉來年今人港

錄紀新出創入輸金黃

貿外為，元億五廿近增年去較比，元萬千七億八廿達值總口入年上
可為殊，已無加有率脹通，將不元港使更，去下展發勢情。因造新一字亦

【本報訊】香港金價在過去一年中，經歷了前所未有的狂瀾。據統計，今年前八個月，香港金價總值已達八億二千萬元，較去年同期增長了百分之五十二。這一紀錄的創出，主要得益於國際金價的持續走高，以及本地投資者對金價的看好。

據悉，今年前八個月，香港金價總值已達八億二千萬元，較去年同期增長了百分之五十二。這一紀錄的創出，主要得益於國際金價的持續走高，以及本地投資者對金價的看好。

港金市價

項目	價格
金條	每兩 1,250.00
金飾	每兩 1,200.00
金幣	每兩 1,150.00

五點〇六八一為市收五四元五去息
元十四百九千一為元卅起跟金黃飾

股市續告低挫

【本報訊】香港股市在過去一週內，繼續呈現低挫態勢。據統計，恒生指數在過去一週內，下跌了百分之五。這一低挫態勢，主要得益於國際股市的持續走低，以及本地投資者對股市的看淡。

國際遊客消費力普遍不振聲中

港酒店租金迭升殊不智

將會使遊客縮短逗留期

【本報訊】國際遊客消費力普遍不振，聲中港酒店租金迭升殊不智。據統計，今年前八個月，香港酒店租金總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於酒店租金的持續走高，以及本地投資者對酒店租金的看好。

泥水際國高新創近

【本報訊】泥水際國高新創近，據統計，今年前八個月，泥水際國高新創近總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於泥水際國高新創近的持續走高，以及本地投資者對泥水際國高新創近的看好。

拆息榮辱互見

【本報訊】拆息榮辱互見，據統計，今年前八個月，拆息榮辱互見總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於拆息榮辱互見的持續走高，以及本地投資者對拆息榮辱互見的看好。

汽油價漲與費用增加

【本報訊】汽油價漲與費用增加，據統計，今年前八個月，汽油價漲與費用增加總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於汽油價漲與費用增加的持續走高，以及本地投資者對汽油價漲與費用增加的看好。

美債日匯同升英鎊續跌

【本報訊】美債日匯同升英鎊續跌，據統計，今年前八個月，美債日匯同升英鎊續跌總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於美債日匯同升英鎊續跌的持續走高，以及本地投資者對美債日匯同升英鎊續跌的看好。

美債日匯同升英鎊續跌

【本報訊】美債日匯同升英鎊續跌，據統計，今年前八個月，美債日匯同升英鎊續跌總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於美債日匯同升英鎊續跌的持續走高，以及本地投資者對美債日匯同升英鎊續跌的看好。

日紙盆價升百分之五

【本報訊】日紙盆價升百分之五，據統計，今年前八個月，日紙盆價升百分之五總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於日紙盆價升百分之五的持續走高，以及本地投資者對日紙盆價升百分之五的看好。

應反有單催方港對

【本報訊】應反有單催方港對，據統計，今年前八個月，應反有單催方港對總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於應反有單催方港對的持續走高，以及本地投資者對應反有單催方港對的看好。

場市匯外洲歐

【本報訊】場市匯外洲歐，據統計，今年前八個月，場市匯外洲歐總值已達一億二千萬元，較去年同期增長了百分之三十。這一增長，主要得益於場市匯外洲歐的持續走高，以及本地投資者對場市匯外洲歐的看好。

國際股市金融行情

項目	價格
倫敦股市	1,250.00
紐約股市	1,200.00
東京股市	1,150.00

盛意登吸家用

項目	價格
回板	1,250.00
普遍	1,200.00
豬價	1,150.00

香港金銀行情表

項目	價格
金條	1,250.00
金飾	1,200.00
金幣	1,150.00

大陸貨源不繼

糖市藉疏俏

【本報訊】大陸貨源不繼，糖市藉疏俏。據悉，大陸糖廠因受自然災害影響，產量銳減，導致市場供應緊張。糖商紛紛囤積，價格隨之飆升。目前市場上優質糖源極為稀缺，糖價已達歷史高位。

計算機實用

輸入大陸顯增

【本報訊】由於大陸經濟建設需要，輸入大陸的計算機設備顯著增加。據統計，今年前七個月，輸入大陸的計算機總值已達數百萬元。這反映了大陸在現代化建設中對先進技術設備的需求日益迫切。

國際行情仍感供不應求

【本報訊】國際市場行情依然緊張，供不應求的情況普遍存在。由於全球經濟復甦，對各種工業原料和消費品的需求量大增，而生產端卻因能源短缺和生產成本上升而難以滿足需求。這導致國際物價普遍上漲，貿易活動受到一定程度的阻礙。

日鋼鐵出口

今年略減縮

【本報訊】日本鋼鐵出口量預計今年將略有減少。受國際市場競爭加劇和國內環保政策影響，日本鋼企正調整出口策略。雖然日本鋼鐵在國際市場上仍具有競爭力，但為了維持長期發展，出口量將控制在合理範圍內。

蘇聯中共油均有大量採購跡象

【本報訊】據觀察，蘇聯和中國近期均有大量採購石油的跡象。這反映了兩國在能源安全方面的重視程度。蘇聯為了支持其經濟發展，需要增加石油進口；而中國則為了保障工業生產，也加大了石油採購力度。

機械及一般金屬品

【本報訊】機械及一般金屬品出口額首七個月出口金額成長幅度達百分之四十。這顯示了中國製造業的強勁增長和國際市場對中國產品需求的不斷擴大。機械產品作為中國出口的重要組成部分，其出口額的顯著增長反映了中國工業化進程的加速。

新鴻基財務有限公司

中國匯豐大廈32樓

港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款證	定期存款
廿四小時		10.750%
一個月		11.625%
三個月		11.875%
六個月	12.125%	12.125%
九個月	12.250%	12.250%
一年	11.375%	11.375%

(最低存款額HK\$50,000)

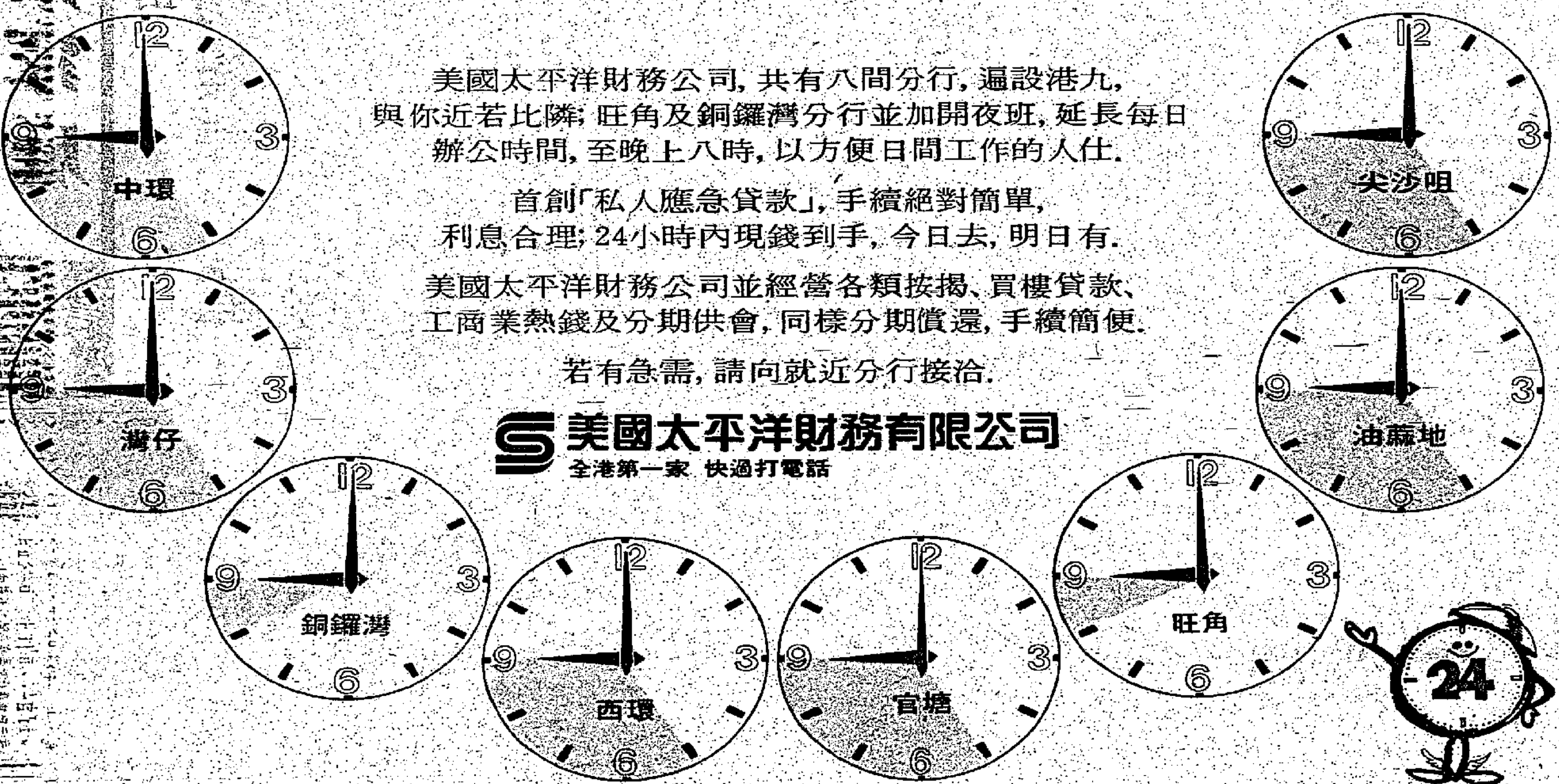
本公司歡迎存款及外匯買賣，查詢詳情請致電：
行：5-261211 內線：455, 456, 435
銅鑼灣分行：5-771475 5-771455
旺角分行：3-856033 總機：3-450291
佐敦道分行：3-301348 元朗分行：12-790131

八間分行遍港九 應急貸款最快手

美國太平洋財務公司，共有八間分行，遍設港九，與你近若比鄰。旺角及銅鑼灣分行並加開夜班，延長每日辦公時間，至晚上八時，以方便日間工作的人士。

首創「私人應急貸款」，手續絕對簡單，利息合理，24小時內現款到手，今日去，明日有。美國太平洋財務公司並經營各類按揭、買樓貸款、工商業熱錢及分期付款，同樣分期償還，手續簡便。若有急需，請向就近分行接洽。

美國太平洋財務有限公司
全港第一家 快過打電話



香港區：中環德輔道中廣東銀行大廈5樓 電話：5-259021-7
銅鑼灣百德新街2-20號匯隆中心大廈1603室 電話：5-7904331
九龍區：油麻地彌敦道528號康樂大廈2樓 電話：3-841067 (廣東銀行樓上)
旺角彌敦道33號慈慈商業中心1501室 電話：3-438179 (裕民坊匯豐銀行斜對面)
西環區：西環德輔道西18-20號金冠大廈13樓 電話：5-430261
官塘區：官塘康寧道9號康樂大廈8樓 電話：3-694967-8

定期存款有熱線 五分鐘內就攪掂

萬國寶通財務首創 五分鐘熱線定期存款

「5分鐘攪掂」：開設「定期存款」熱線，只需撥熱線電話，即有專員代你辦理全部手續。你只需到來簽名及存款，便取得定期存款，全部過程，不超過5分鐘！

「定期免提勞」：存款期滿，如無續期，可安坐家中，完全不需提勞。

「利息最優厚」：定期存款利率，比銀行更高，存款期可長可短，憑證便，更可隨時取回現金。

「信譽最可靠」：萬國寶通財務為萬國寶通集團附屬機構，該集團是「世界最大金融機構之一」，分行一千五百多間，遍佈九十多個國家，資產總值達402,000,000,000元。



存款期	利率	存款期	利率
一個月	11.125%	六個月	12.00%
三個月	11.375%	九個月	11.80%
六個月	11.625%	十二個月	11.25%

利率如有更改，恕不另行通知。

熱線時間：星期一至五 朝九晚七 星期六 朝九至下午三時

定期存款熱線：5-273128

熱線專員：劉康順先生 黃維明先生

萬國寶通財務有限公司

萬國寶通集團附屬機構

總行：紐約時鐘1號南區大樓 電話：5-273021

旺角分行：彌敦道33號匯豐銀行中心1215室 電話：3-840964

獲多利有限公司

匯豐銀行集團成員

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	10.625%	三個月	11.875%
兩星期	10.75%	六個月	12.125%
一個月	11.375%	一年	11.25%
二個月	11.625%	兩年	11.25%

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

香港辦事處：中環和記大廈5樓 電話：5-263095
西區辦事處：德輔道西60-64號 電話：5-480236-7
九龍辦事處：彌敦道625號 電話：3-854027/9

電話：5-263095 電話：5-480236-7 電話：3-854027/9

一九七九年八月十四日

承董事會命

怡和有限公司

秘書處 謹啓

怡和證券有限公司

致股東通告

怡和證券有限公司董事會宣佈，截至一九七九年六月三十日止年度，扣除稅項及少數股東權益後，未經最後核數之純收入港幣五千二百五十萬元，比較去年度之港幣四千七百三十萬元增加百分之十一。

董事會擬於一九七九年十月二十六日舉行週年大會中建議派發末期股息每股港幣三仙，即全年共派息每股港幣四角九仙，去年度則為每股港幣四角三仙。上述之派息數字，與一九七九年二月二十八日宣佈派發中期股息每股港幣一角七仙時所作出之預測相符。

於一九七九年六月三十日，本公司未經核對之資產淨值港幣九億零七百萬元或每股港幣九元八角四仙(經扣除上述建議派發之末期股息)。

公司將於一九七九年十月十二日至二十六日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。建議派發之末期股息將於一九七九年十一月五日派發。

為確保派發上述之末期股息，一切過戶文件必須連同有關之股票，於一九七九年十月十一日下午四時前交妥香港夏德道金門大廈二樓，本公司之股票註冊處——香港中央證券登記有限公司，辦理過戶登記手續。

渣打財務集團

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
24小時通知	10.375%	三個月	11.750%
一個月	11.125%	六個月	12.000%
三個月	11.375%	一年	11.000%
六個月	11.625%	兩年	11.000%
一年	11.000%	三年	10.500%

(最低存款額HK\$50,000)

存款可隨時往來任何分行或屬屬

中環德輔道中4-4A號渣打銀行大廈四樓

渣打銀行辦理

查詢電話：5-255413

建築商梁振邦表示

房地產價格上漲

租金高市民受苦

給平老港居民安居

梁振邦表示，由於房地產價格持續上漲，市民在支付租金方面承受了巨大的壓力。他指出，高企的租金不僅影響了市民的生活質量，也對社會的穩定構成了威脅。他呼籲政府採取措施，遏制房價的过快上漲，以保障市民的基本居住需求。

梁振邦指出，房地產市場的過熱發展，導致了房價的飛速上漲。這使得許多普通市民難以負擔，特別是那些在市中心或交通便利地區居住的人。他認為，政府應該加強對房地產市場的監管，防止投機炒作的行為，確保房地產市場的健康發展。

為了緩解市民的居住壓力，梁振邦建議政府增加廉租屋的供應，並對租金過高的房屋進行調控。他認為，政府應該在保障民生方面發揮更大的作用，確保每個市民都能有房可住，有房可居。

梁振邦強調，房地產是民生之本，政府必須重視這一問題。他呼籲社會各界共同努力，為市民創造一個更加宜居的居住環境。他相信，通過政府的有效干預和社會的共同努力，一定能夠解決房地產市場存在的問題，讓市民安居樂業。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場回歸理性，市民的生活才能得到真正的改善。他呼籲政府聽取民意，採取果斷行動，解決這一民生問題。

梁振邦的言論引起了社會的廣泛關注。許多人表示，他們對房地產價格的上漲感到擔憂，並希望政府能夠採取措施加以控制。梁振邦的呼籲得到了許多市民的響應，他們希望政府能夠真正為民办实事，解決他們的實際困難。

梁振邦表示，他將繼續為市民服務，為解決房地產問題貢獻力量。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

梁振邦表示，他將繼續關注房地產市場的動態，並為市民發聲。他認為，只有當房地產市場健康發展，市民的生活才能得到保障。他呼籲政府加強與市民的溝通，及時了解他們的訴求，並採取相應的措施。

梁振邦的言論得到了許多市民的認可。他們認為，梁振邦說出了他們的心聲，並希望政府能夠採取行動。梁振邦表示，他將繼續努力，為市民爭取權益，為社會的公平正義而奮鬥。

北京大力發展旅遊
提高質素改善服務


代理之波爾的摩
ON, BALTIC
貨輪，將於星期
六（從台澎駛抵本
港）泊A號浮泡收
貨，訂翌日（十七
）開行，航赴打
巴等兩地。

光豐下週往北非

將取道蘇彝士河

大環球將經孟買赴東

(本報訊)香港東方船務貿易有限公司之光豐(KWONG KWONG FONG)，(二十)由台灣抵本港，寄從國際機場轉機前往紐約。該公司發言人表示，該輪將於翌日(廿一)啟程，駛往美國港口山打根、馬尼拉、伊洛伊洛及宿務等處。


KYOSEI
LINE
協成汽船株式會社

亞力士 **秀平丸**
 M.S. "ALEX"

總代理 **協成輪船(香港)有限公司**
 八月廿五日由日本抵港
 廿六日開往星洲
 底能

香港德輔道中德興大廈壹一〇號
 電話: (02) 523 (02504) (十線)

[illegible]

(號覽報)訂星期曰
 (十九)由日本航抵本港
 停泊A號新航起卸貨
 物，延至下週二(廿一)
)啓航，前赴基利士多
 堡、京士頓、聖多明高
 及蘇門答等處。
 怡和洋行代理之愛
 達里雅(AODRIVA)
)號貨機船，將於歲
 明五(十七)日搭離抵
 港。

由曼谷輪抵香
 港，停泊A號新
 航起卸貨物，
 於翌日(廿三)
 航赴曼谷及新加

LINE
 怡和公司
 怡和公司

阿德里亞
 斯德(德)
 到港 開行
 8月20 8月21
 8月29 8月30
 有限公司
 2-245121.

達巴斯薩拉姆。
 (德)

於下週四(廿三)離港
 前赴孟買、麥巴沙、
 將A號洋泡起卸貨物，將
 於下週四(廿三)離港


GRANARD

主：塞德港、亞歷山大港、
勒德基亞、利馬索、
北那斯。
文昌輪 MAN CHEONG
船泊B22泊一
不往：利馬索、依斯坦堡、
光豐輪 KWONG FUN
八月二十日抵港
只往：塞德港、勒德基亞。
香港至紅海
直放：遮打
光豐輪 KWONG FUN

貨收貨站：東太貨倉 電話：
總代理
香港東方船務貿易有限公司
直隸代理：大來船務有限公司
香港卑利街三號德發豐大廈
5-220606 5-2281

溫寶隆總統將訪美
(本報訊) 福來輪 族下之溫寶隆總統
船公司代理之新非昂怡 RES. VAN BUREN

貿易號訂週末到港

UIMB
Australia
澳洲西力
南方船務公司
港干諾道中84
電話：5
代理興記行
航澳洲雪梨
利士彬·佛
十天到達
名
ga Angsan
ros
貨站：香港
葵涌4號碼頭

航線
6
日到港
日啓行
illa,
Santo

ceptable.

公司

236171.

東食

3 652742.

2515

.....

八、開行，前往曼谷、
新加坡、庇能、加爾各
答、香港。
美國總統輪船公司

省、朗會、長堤、
巴爾的摩、費城、
里士頓、溫尼米、
滿地可、多倫多、

愛寶快輪今日到

高福將放新加坡

波爾的擊開五航紅

[illegible]

將 將號 於 星

西哥國家船務公司

墨 西 哥 航 綫

東 一 墨 西 哥 及 中 東 各

BIBI

廿三日抵港 廿五日開

安遜那達 文雪路、多

爾科及中美、科林多美

約翰、奔塔阿勒那斯。

代理：福來輪船公

司

總代理：麥達初父子公司

干諾道中45至86號先施大廈廿

電話：5 484191 (20)

廈門代理 興記行

宣安街11 13號 電話：2490

CAVN /
 委內瑞拉哥倫比亞
 由香港直放中
PORTO ALEGRE
海 寶 八
 Discharging Ports : Cristobal
 Maracaibo, La Guaira
 Domingo, Port of Sp

香港總代理：香港海
 中區聯邦大廈23字 電話：
 收貨站：美利公司貨倉
 澳門代理：新興公

~~~~~

(本報訊) 捷成洋行 (JBE) 號貨櫃輪  
行代理之愛寶快輪 (M 星期四 (十六) 由

於星期日(十九)自澳洲駛抵本港，臨江國艦接收貨物，即登岸，開往費里文度、阿特雷德、墨爾本、塔斯曼尼亞、雪梨、彬。(魁)

墨  
遠  
八月：滬聖  
往：香港  
香港

DI

Pr

100

| 出口船期表              |      |       |    |      |     |      |       |     |     |
|--------------------|------|-------|----|------|-----|------|-------|-----|-----|
| (西)                |      | (往何處) |    | (日期) |     | (公司) |       |     |     |
| 美 洲 綫              |      |       |    |      |     |      |       |     |     |
| FROTA BEIRA        | 南美洲  | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| YOKOH MARU         | 美國西岸 | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| TAMARA             | 紐約   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| PRADVINSK          | 加州   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| CHARLES LYKES      | 墨西哥  | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| PRES. KENNEDY      | 加州   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ADRIAN MAERSK      | 加州   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ELBE EXPRESS       | 加州   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| LITJIA             | 加州   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| PRES. VAN BUERN    | 加州   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| HUDSON MARU        | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ASIA ACE           | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| SEATRAN LEXINGTON  | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| SL TRADE           | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| BRINTON LYKES      | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| HOWELL LYKES       | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| CHAR HO            | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| AM.ASTRONAUT       | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| NEW GOLDEN PHOENIX | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ORT.SCHOLAR        | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| SINALOA            | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| JADE BAY           | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| EVER SPRING        | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| PHIL.RIZAL         | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ZIM TOKYO          | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| BARBER NARA        | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| PORTO ALEGRE       | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| PRS. TYLER         | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| SAM JOHN           | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| NEW EGN.HUNTER     | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| AIBI               | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| SL.PIONEER         | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ALVA MAERSK        | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| S.OF TRIPURA       | 中國   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| 歐 洲 綫              |      |       |    |      |     |      |       |     |     |
| PIONEER NAKHODI    | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| EVER HANDSOME      | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| MAN CHEONG         | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| ML.HOORN           | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| IJUMI MARRU        | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| MEDITERRANEA       | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| CARDIGAN BAY       | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| 士吉NL.WILLEMSKERK   | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| 堡MUNCASTER CASTLE  | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| MARIEUE U          | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國   | 美 國 | 美 國 |
| 嘉KOREAN JACEJIN    | 歐洲   | 十六    | 十六 | 美 國  | 美 國 | 美 國  | 美 國</ |     |     |

|       |                  |     |    |   |   |
|-------|------------------|-----|----|---|---|
| 士     | HWA PYUNG BUSAN  | 釜山  | 十八 | 和 | 三 |
| 士     | ASIA ACE         | 日本  | 十八 | 實 | 嘉 |
| 士     | KARA CAREER      | 上海  | 十九 | 洋 | 三 |
| 士     | VENUS            | 日本  | 十九 | 海 | 嘉 |
| 士     | JUPITER          | 基隆  | 十九 | 大 | 三 |
| 士     | EUG. KWIATKOWSKI | 釜山  | 廿一 | 明 | 三 |
| 士     | MARY STAR        | 釜山  | 廿一 | 新 | 三 |
| 士     | GRAND WING       | 日本  | 廿一 | 天 | 三 |
| 非 洲 綫 |                  |     |    |   |   |
| 士     | AFRICA MARU      | 南非  | 十六 | 大 | 三 |
| 士     | SPESS            | 南非  | 十八 | 仕 | 嘉 |
| 士     | CEEL ALI         | 拉高士 | 廿三 | 仕 | 三 |
| 士     | SAM JOHNS        | 南非  | 廿三 | 大 | 三 |
| 士     | SEUL FLORIDA     | 東非  | 廿四 | 淮 | 三 |
| 士     | NL.NASSAU        | 南非  | 廿五 | 淮 | 三 |
| 士     | KRI              | 拉高士 | 廿五 | 安 | 三 |
| 士     | ATLANANTI        | 南非  | 廿五 | 怡 | 三 |

| 入口船期表 |                    |       |      |      |      |                 |       |      |      |
|-------|--------------------|-------|------|------|------|-----------------|-------|------|------|
| (船名)  | (西名)               | (何處來) | (日期) | (公司) | (船名) | (西名)            | (何處來) | (日期) | (公司) |
| 海銀    | HAIR KUO           | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SILVER STAR     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | SILVER STAR        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | BENRINNES       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | ZIM BANGKOK        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | ALVA MAERSK     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | CHAR MING          | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | EVER HANDSOME   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | IZUMI MARU         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SANVASS         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | CHARLES LYKES      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | ELBE EXPRESS    | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | WORLD TIGER        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | IWASHIRO MARU   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | PRAVDINSK          | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | TAMARA          | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | UNION BALTIMORE    | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | HSING HWA       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | KOSHO MARU         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | KINDLINESS      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | LITJIA             | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | YOHOKO MARU     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | IWASHIRO MARU      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | ADSHIRI YAH     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | HWAPYUNG BUSAN     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | KA CHAERER      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | CHAEVALIER ROZE    | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | MONT BLANC MARU | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | N.L. FRANKLIN      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SPES            | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | HOORN              | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | JOHNEVERETT     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | ASANO              | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | YUDOMARU        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | PLUMA RICO         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | PRES. KENNEDY   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | GLOBAL VENTURE     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | MING LI         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | PRES. VANBUREN     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | KWANG TA        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | NEW HERO           | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | BRINTONLYKES    | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | BEAS BELL          | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | ASIA ACE        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | MEDITERRANEA       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SL. TRADE       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | CHAR HO            | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | HOWELL LYKS     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | NEW DEER           | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | KENDAPI         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | VENUS              | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SOLAR PEAR      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | SPAAERNEKERK       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | CARDIGAN BAY    | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | SEA STAR           | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SEA LEXINGTON   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | KORRIGAN           | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | JADE BAY        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | PRES. HOOVER       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | MARIEUE         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | MUNCASTER CASTLE   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | WILLEMSEKASTLE  | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | EUG. KWIATKOWSKI   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | GLORIA FORTUNE  | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | JUPITER            | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | RISEING DRAGON  | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | DENEI              | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | BUNGA ANGSA     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | TYCHE              | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | NI. SCHUKIN     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | KOREAN JACEJIN     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | GISO MARU       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | SALAJAR            | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SHALING HWA     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | SOKYO EXPRESS      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | SINKING         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | SEAWOOD ADVENTURER | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | EAM. ASTRONAUT  | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | OCEAN ENTERPRISE   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | IBN AL ATHEER   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | NEW GOLDEN PHOENIX | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | GANDA PRAWIRA   | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | GRAND WING         | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | UNL. SEROOSKERK | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | DONAM 2            | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | CLARA MAERSK    | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | ALISA              | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | PHIL. RIZAL     | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | GREEN FORWARD      | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | GRODEKOV        | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | NEW GÖDEN PHOENIX  | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | AKRI            | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  |
| 海銀    | ORT. SCHOLAR       | 新嘉坡   | 十六   | 裕興行  | 新嘉坡  | EVER VITAL      | 新     |      |      |

|                                                                                                                                                                                                                                                            |   |            |    |    |   |   |                                   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|----|----|---|---|-----------------------------------|---|---|
| 海                                                                                                                                                                                                                                                          | 松 | OCEAN PINE | 日本 | 廿四 | 中 | 央 | 和                                 | 平 | 金 |
| <h2>今日空郵 (星期四)</h2>                                                                                                                                                                                                                                        |   |            |    |    |   |   | <h2>截郵時間</h2>                     |   |   |
| 菲律賓、星加坡、馬來亞、沙撈越、印尼、台灣、<br>巴拉克、巴倫<br>巴拿馬、沙地阿拉伯、西德、奧地利、印度、孟加拉、<br>尼泊爾、科威特、杜拜、埃及、敘利亞、約旦、<br>法國、墨西哥、蘇丹、新畿內亞、沙巴、汶萊、日本、<br>夏威夷、意大利、澳洲、越南、紐西蘭、英國、<br>愛爾蘭、希臘、塞浦路斯、美國東岸、香港、南非、<br>葡屬東非、牙買加、哥斯達尼加、墨西哥、伊朗、扎<br>伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、法國、<br>蘇伊文、南美洲<br>緬甸、加爾、美國西岸、中南美洲 |   |            |    |    |   |   | 上午十一時<br>下午五時<br>下午六時             |   |   |
| <h2>今日平郵</h2>                                                                                                                                                                                                                                              |   |            |    |    |   |   | 澳洲<br>蘇<br>利來佛<br>利來佛<br>蘇<br>蘇他蘭 |   |   |
| 德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、匈牙利、<br>波蘭、捷克、百慕達、菲律賓羣島、新西蘭                                                                                                                                                                                                             |   |            |    |    |   |   | 下午五時                              |   |   |





### 兒童天地

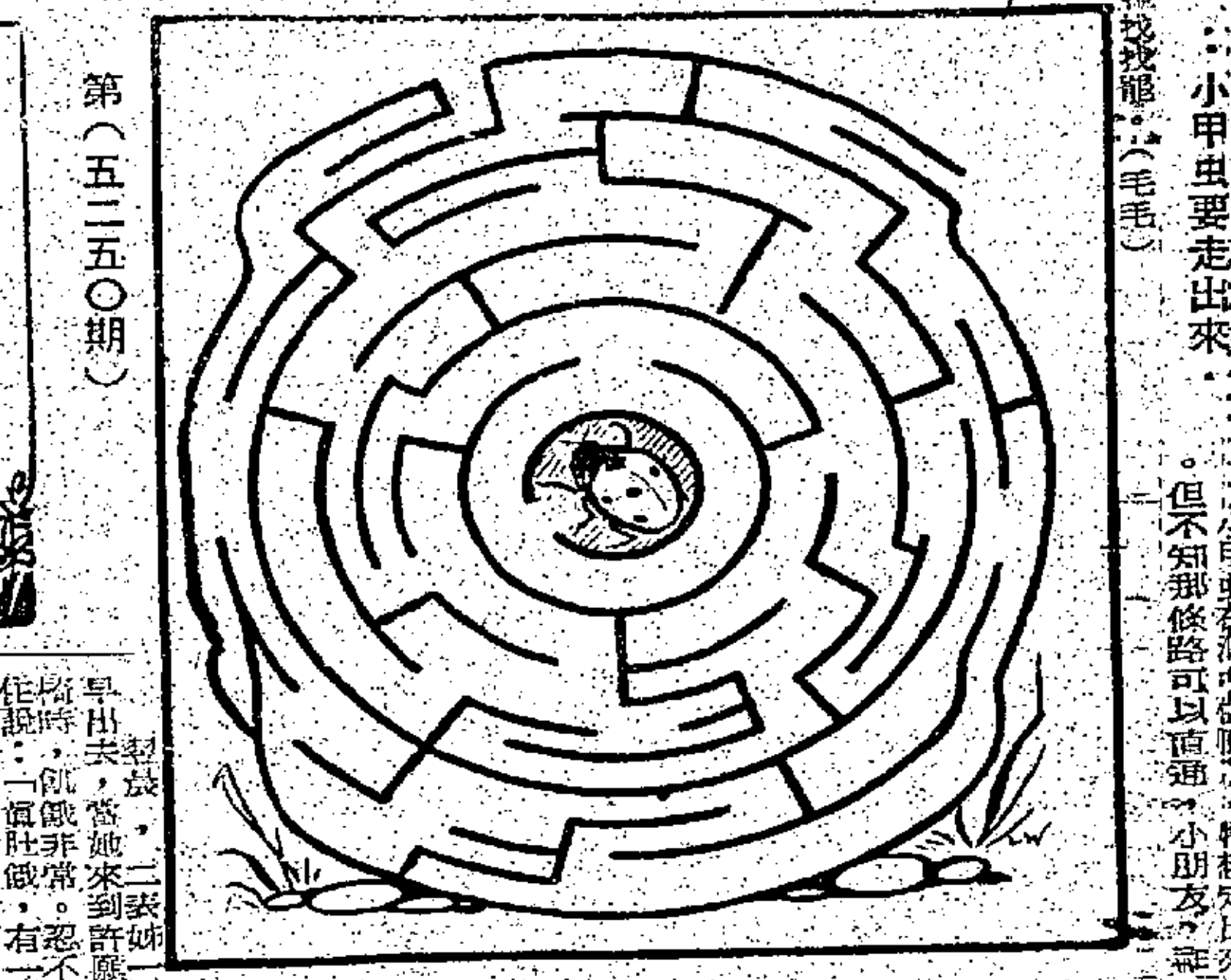
小朋友：你見過「兒童天地」嗎？他是一個充滿了歡樂和知識的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來探索這個奇妙的世界吧！

### 法方有要書讀

小朋友：你見過「法方有要書讀」嗎？他是一個充滿了智慧和啟發的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的書籍和文章。讓我們一起來閱讀和學習吧！

### 許願椅

小朋友：你見過「許願椅」嗎？他是一個充滿了魔法和夢想的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的玩具和遊戲。讓我們一起來玩耍和創造吧！



### 小常識

小朋友：你見過「小常識」嗎？他是一個充滿了知識和趣味的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的常識和故事。讓我們一起來學習和探索吧！

### 恤髮器大行其道

省時省錢經濟好用

恤髮器，是一種新型的頭髮護理工具。它不僅可以保護頭髮，還可以促進頭髮的生長。現在，恤髮器已經大行其道，成為許多家庭的首選。

### 合談奇

小朋友：你見過「合談奇」嗎？他是一個充滿了奇聞和趣味的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的奇聞和故事。讓我們一起來閱讀和探索吧！

### 不良刊物荼毒兒童

家長應小心為子女選擇優良讀物

不良刊物對兒童的身心健康造成了嚴重的危害。家長應該加強對子女閱讀的監督，為他們選擇優良的讀物，防止他們受到不良刊物的荼毒。

### 康樂家庭

小朋友：你見過「康樂家庭」嗎？他是一個充滿了健康和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的康樂活動和遊戲。讓我們一起來玩耍和創造吧！



### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！



### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！



### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！



### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！

### 風風

小朋友：你見過「風風」嗎？他是一個充滿了活力和快樂的地方。在這裡，你可以找到各種有趣的遊戲和故事。讓我們一起來玩耍和創造吧！





# 富麗旅遊團

- 乘搭DC-8 型豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，營盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排餘興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請非律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。



**富託**

H433384

**旅遊有限公司**

**\$1390 七天台灣暑期度假團**

乘日航早機去晚機返

內陸接往花蓮，減少行車時間，還增行程節目

持證者 \$1290 優待，逢週三、日出發

**七天 \$1580 九天 \$1780**

**環島** 阿里山、芝蘭城、**豪華團**  
溪頭、雙丁

內陸航機：台北—花蓮—台北  
台北—高雄—台北

早機去，晚機返，行程緊湊，節目豐富，遊遍全省名勝

持證者特價優待，逢週六、日一出發

**專辦台證 \$140 快代當**

德輔道中130號大生銀行大廈 501室

# 喜樂旅遊

喜遊寶島名勝

**台灣旅行團總匯**

|           |           |
|-----------|-----------|
| 阿里山 豪華團   | 溪頭 豪華團    |
| 八天 \$1830 | 九天 \$1850 |
| 九天 \$1720 | 八天 \$1750 |
| 七天 \$1630 | 七天 \$1650 |

特別貢獻環島團

8天 \$1550 7天 \$1390

雙十國慶回國散貨團 14天 \$1630

參團國費代辦簽證

5-233181

5-233182

5-233183

香港中環皇后大道中36號國瑞大廈606A室

**樂享祖國溫情**

**萬事得** 5-7776009  
5-777268  
**MASTER TOUR** 5-7776228

辦公時間 9AM - 7PM 假日 2-6

**泰國假期** 天天 \$1630  
天天 \$1720

特航：由華 747 班機直飛曼谷  
中歐 華航 曼谷 香港 曼谷  
住宿：芭提雅 曼谷 曼谷 ROYAL CLIFF 大酒店  
假日 曼谷 CHAYAL 酒店  
曼谷分公司直接接送，送機 2 小時，四、六、日每段

機票：美國 \$1700 英國 \$1800 歐洲 另有特價  
東京 曼谷 曼谷 代辦特價各地  
澳洲 法國 英國 歐洲 另議

銅鑼灣怡和街 9 號莊士商業大廈 1606 室  
電話：(02) 2522 8234 (02) 2522 8234

**新世** 5-434488 (3綫)  
5-435419  
假日 12-4 時

香港德輔道中141號國隆大廈2401室

**廣州·七星岩·鼎湖·五天 \$ 499**  
日期: 7月8、25、26、27、28、29、30日  
8月2、9、11、12、18、19、20日

**佛山·西樵·從化·廣州·七天 \$ 690**  
日期: 7月15、16、24日 8月2、5、10、15、21日

**桂林·五天遊 (暑期增辦特別團)**  
以上各團由中國旅行社提供甲級膳食、導人服務、交通安排、  
清遠、曼谷、谷峇厘 七天 \$ 1790

乘搭豪華直飛飛過、住豪華酒店一流大酒樓、每晚不同  
風味豪華乳豬魚翅席(宴結婚力宴): 7月5、12、19、26日

東京、大阪三晚遊三晚機票 \$ 1880 天天  
北京、上海三晚遊三晚機票 \$ 1880 天天


**永達**

3-679161 至  
 3-660249 至  
 5-266791 至

---

**泰國專線**

|                                            |                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>清邁</b><br>曼谷/芭提雅<br>七天高級豪華團<br>連星期四     | <b>芭提雅</b><br>(住三晚)/曼谷<br>七天高級豪華團<br>每月五團            |
| <b>\$1750</b>                              | <b>\$1650</b>                                        |
| <b>桂河橋</b><br>泰國大城曼谷芭提雅<br>七天高級豪華團<br>每月五團 | <b>全泰國</b><br>清邁+新大城曼谷<br>芭提雅、桂河橋<br>七天高級豪華團<br>連星期四 |
| <b>\$1650</b>                              | <b>\$1850</b>                                        |

總公司：沙田彌敦道92號華登大廈八樓B座二室

**榮泰**

總行：旺角彌敦道729號  
 3-944255 5-211222  
 中環：皇后大道中友邦銀行大廈內

**韓國 (日本・福岡)**

| 逢星期二<br>早上出發 | 五天<br>\$ 1999 | 八天<br>\$ 2699 | 專人領隊<br>隨團服務 |
|--------------|---------------|---------------|--------------|
| 桂州出境遊        | 七天            | \$ 1680       | 逢週二六出        |
| 菲島碧塔包機       | 七天            | \$ 1330       | 每週多團出        |
| 台灣深頭馬尾       | 七天            | \$ 1650       | 逢週六上出        |
| 台灣深頭馬尾       | 九七天           | \$ 1850       | 逢週六上出        |
| 日本九州日光       | 七             | \$ 2980       | 逢週五上出        |
| 日本九州馬尾       | 八             | \$ 3180       | 每月多團出        |
| 日本韓國聯遊       | 八             | \$ 3350       | 逢週六上出        |
| 韓國日本聯遊       | 八             | \$ 3080       | 逢週二六出        |
| 馬尼拉城郊遊       | 七             | \$ 2790       | 每月均有有        |
| 馬尼拉國聯遊       | 十一            | \$ 3390       | 每月均有有        |
| 美加日航特選       | 十五            | \$ 7999       | 每月均有有        |















**租賃**

**寶得相機 金石表**

分類廣告客戶幸運抽獎  
凡刊登分類廣告客戶，每張廣告費內，均含抽獎券一張。  
抽獎日期：每月廿五號。  
抽獎地點：本報廣告部。  
抽獎號碼：刊登廣告客戶，請向本報廣告部索取抽獎號碼表。

**中區旺舖平租**

干諾道中140-142號及德輔道中二二三  
舖位面積：683呎，1134呎。  
1675呎，每呎\$1.10起。  
電話：H 434911-253962

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**出全租層**

尖沙咀  
只餘一間  
旺舖招租  
只餘一間  
旺舖招租

**寶得相機 金石表**

分類廣告客戶幸運抽獎  
凡刊登分類廣告客戶，每張廣告費內，均含抽獎券一張。  
抽獎日期：每月廿五號。  
抽獎地點：本報廣告部。  
抽獎號碼：刊登廣告客戶，請向本報廣告部索取抽獎號碼表。

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽

**招廠租房**

新廠廉租  
7500呎起  
出廠租房  
H263302  
陳小姐洽



物業  
交易公司

# 專欄

## 買賣租樓 磨樓洋樓

### 我哋幫你手 任你選到好

**信誠地產**  
樓房廠舖◇現樓樓花  
歡迎委託◇業主免佣

**太古** 平售不租即住 三小單位多  
舖期由六萬餘元起 三百多座  
備有A、B、C、D四座 僑商必備  
**向海** D座 位於蘇雅苑莊  
勇即住58萬元起  
**百福** 花園以康 共二大單位位  
層平售由25萬元起★  
百勝D座 37萬  
百祥D座 33萬

[illegible]

如有任何詢問請來電商儀

|     |         |      |       |
|-----|---------|------|-------|
| 15座 | H 23樓東南 | 518呎 | 30萬   |
| 15座 | H 底層東南  | 518呎 | 29萬   |
| 20座 | H 底層海   | 518呎 | 29萬8  |
| 15座 | D 高層西   | 518呎 | 32萬   |
| 14座 | G 高層    | 694呎 | 2值40萬 |
| 14座 | A 底層東北  | 518呎 | 29萬   |
| 16座 | H 24樓東南 | 518呎 | 出讓    |
| 14座 | H 28樓北  | 694呎 | 出讓    |
| 19座 | B 高層南   | 518呎 | 出讓    |

力企

H 22860  
H 223490  
H 23789

九龍 (出售)  
尖沙咀  
重慶大廈高層95呎  
羅敏申大廈中層58呎  
彌敦道  
寶豐大廈中層57呎  
旺角  
得寶大廈高層55呎  
通天55呎  
新填地街70呎 通天

快 樓宇租售 聯

捷安堂 康業服務有限公司 迎委託  
5-444161  
中區華僑商業大廈三樓

香港代售  
灣仔利華大廈(商)  
(6456號)  
九龍代售  
利華大廈902室  
新填地街連天台  
7000  
麥浦保盈工業大廈

**藝華裝修**  
油漆 油漆 油漆 油漆  
鐵窗 鐵窗 鐵窗 鐵窗  
機防 機防 機防 機防  
水喉 水喉 水喉 水喉  
③ 3151711 ③ 3151711 ③ 3151711 ③ 3151711

地毡清潔

鴻免價選一傲歷任露天  
 設費宜用照底看何合面  
 防限新西作方核整地  
 水查界總執法代客  
 工敷造界立鋪地物  
 程迎近住單理換新紅  
 ①來大防保保供備石  
 ②電小水用力最滑棉工

專門補  
 漏  
 水  
 升  
 漏  
 水  
 工

承商  
裝冷  
風氣  
抽氣  
水風  
冷風

**冷氣工程**

5-721651 736825

噴雪冷清拆修買

9 | 土喉 油櫃氣洗裝理賣  
**新款電子錶及鬧鐘**  
 土庫新款男女裝男子錶及鬧鐘供  
 行及水客批發零售均可暑假  
 生請電。

—808353 查詢

本公司專門承造大  
漏水、水浸、水滲、  
防水、防漏、防滲、  
保潔、修補、代客  
三年歷久、久永保  
專造 林氏 西德  
專造 裝修

樓房、地庫、牆壁、  
地盤、磁磚、油漆、  
電話：(02) 808353

琴行  
ERMANN, LEGNICA, STEINER等  
4850 歡迎分期 保用十年  
220449, 224894


**子 錶**  
錶・及多種新款女庄電子鬧錶  
洋行水客・零售及批發  
1(電子錶) 彌敦道 655 號朝

(電子部) 社生行 1901 室  
85 920265 920266









**汽車**  
欄專賣買

**英語日語**  
 個別來函  
 何士而  
 英、日、西、葡、法、德、意、俄、韓、日、中、台、港、澳、星、馬、泰、菲、越、柬、老、印、尼、巴、緬、緬甸、泰國、越南、柬埔寨、寮國、印度、印尼、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、香港、澳門、台灣、中國、日本、韓國、美國、英國、法國、德國、意大利、西班牙、葡萄牙、俄羅斯、烏克蘭、白俄羅斯、波蘭、捷克、斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、塞爾維亞、克羅地亞、波斯尼亞、黑山、蒙特內哥羅、科索沃、阿爾巴尼亞、希臘、土耳其、以色列、約旦、黎巴嫩、敘利亞、伊拉克、科威特、沙烏地阿拉伯、卡達、阿聯酋、巴林、科威特、阿曼、也門、阿比西尼亞、埃塞俄比亞、索馬里、吉布提、厄立特里亞、蘇丹、埃及、利比亞、突尼斯、摩洛哥、阿爾及利亞、毛里塔尼亞、塞內加爾、岡比亞、幾內亞、獅子山、賴比喜亞、博茨瓦納、津巴布韋、莫桑比克、安哥拉、剛果(金)、剛果(布)、喀麥隆、赤道几内亞、加蓬、剛果(布)、利比亞、突尼斯、摩洛哥、阿爾及利亞、毛里塔尼亞、塞內加爾、岡比亞、幾內亞、獅子山、賴比喜亞、博茨瓦納、津巴布韋、莫桑比克、安哥拉、剛果(金)、剛果(布)、喀麥隆、赤道几内亞、加蓬、剛果(布)

[illegible]

牛馬牛馬  
 京京京京  
 氏氏氏氏  
 金馬  
 新班 17 日開課  
 全港首創創校長黃金馬  
 押入不勝枚舉之技術  
 設備獨有學學學學學  
 均可參加組組組組組  
 務務務務務  
 1683.91 晚及港語諮詢

書法  
 國畫  
 篆刻  
 詩詞

導師：李丁何繼賢范子登曾初二  
 黃炳輝和何曉麗等：星期  
 三四五下午六至十時星期六  
 日 8:30 至 12:30 星期一至五 86 號  
 昌明大廈 E 樓電話：@591293

[illegible]

字

**KEY-  
PUNCH**

中文打字

大馬路三樓 H-858440  
大馬路五樓 H-858934  
香港大廈二樓 H-790683

速記傳孔 英文書寫 C1F 隨傳 681 隨傳  
英美德日 廣告宣傳 商業全科 西班牙文

**香港商科語言書院**

旺角彌敦道607號新美大廈三樓電話 H-858440  
旺角彌敦道593號新美大廈五樓 H-858934  
香港美利軒巴士站對面 3 9 號二樓 H-790683

[illegible]

夜中學  
會考班)  
至九十年  
二座半  
07843

申請加考學生入學要經被拒收本屆會考考生如欲轉換現讀進修修  
英國及遠近(西太平洋海外)升學指證者：七七年來考過三香港英  
學界解決此問題開會決定(代辦)各著名中學校學務及學年會  
人解查照考卷免結無須再繳立票  
九龍尖沙咀星光行1227 A室)696477

尖沙咀園鄰身切高 址 港道個主文

[illegible][illegible]

**誠徵**

本公司徵全地工業用地有意出售內線260259內

**徵求**

九龍新豐街601號國興銀行大廈3樓

**日校電文憑班**

★A班：中學畢業（需考英國國試）  
★B班：中學三上程度  
★預備班：小學畢業至初中

C & G TELECOMEXAM.

305078

無線電電視機電單車

本酒家誠徵

本酒家誠徵

寶某

學生自用

位大

位大

[illegible]

|                                        |                                                        |                    |                                                     |                                        |                                        |                                        |                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <p>字畫</p> <p>詩道名<br/>二樓趙軒<br/>四七二六</p> | <p>價廉物美<br/>付貨真<br/>誠實</p> <p>電話：747523<br/>713130</p> | <p>高長治<br/>梁校長</p> | <p>收買<br/>收購<br/>收購</p> <p>電話：747523<br/>713130</p> | <p>毛借住</p> <p>電話：747523<br/>713130</p> | <p>毛借住</p> <p>電話：747523<br/>713130</p> | <p>毛借住</p> <p>電話：747523<br/>713130</p> | <p>毛借住</p> <p>電話：747523<br/>713130</p> |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|

|                                |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <p>精<br/>江蘇長<br/>清江浦<br/>日</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> | <p>原<br/>包有<br/>行幸<br/>車</p> |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|

**機床**  
造木機  
器出租

**鋼琴**  
鋼琴  
鋼琴

**鋼琴**  
鋼琴  
鋼琴

益用  
益用  
益用

益用  
益用  
益用

益用  
益用  
益用

[illegible]

司服  
 服有  
 限  
 公  
 司  
 總  
 經  
 理  
 李  
 錦  
 興  
 號  
 設  
 在  
 六  
 甲  
 街  
 門  
 牌  
 第  
 一  
 號  
 電話  
 二  
 六  
 零  
 七  
 號  
 啟  
 者  
 本  
 號  
 承  
 辦  
 各  
 種  
 織  
 造  
 綢  
 緞  
 布  
 匹  
 均  
 係  
 名  
 廠  
 貨  
 物  
 價  
 廉  
 美  
 觀  
 諸  
 君  
 光  
 顧  
 無  
 任  
 感  
 荷  
 此  
 佈  
 宣  
 統  
 三  
 年  
 六  
 月  
 初  
 九  
 日  
 李  
 錦  
 興  
 號  
 啟